

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASILEIRO



8261 BOUL. ST-LAURENT

Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA - DEPUIS 1961

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

RESTAURANT Quinta

1851 ONTARIO E. MTL, H2K 1T6
514.563.1211 | AQUINTA.CA

ANNÉES 57 | ÉDITION #3 | MERCREDI 10 MAIO, 2017 | PRÉSIDENT: EDUÍNO MARTINS | DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES | WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM

A HISTÓRIA DE FÁTIMA E O SEUS 100 ANOS



10-15



MASSON
3038 MASSON,
MONTREAL, QC H1Y 1X6
TEL.: 514 419.5620

HOCHELAGA
3753 ONTARIO E.,
MONTREAL, QC H1W 1S3
TEL.: 514 521.2779

CÔTE-DES-NEIGES
5480 CÔTE-DES-NEIGES,
MONTREAL, QC H3T 1Y5
TEL.: 514 303.7474

PLATEAU
415 MONT-ROYAL E.,
MONTREAL, QC H2J 1W2
TEL.: 514 504.6464

4 SUCURSAIS PARA MELHOR VOS SERVIR WWW.PIRIPIRI.CA

GLOBEX 2000
EXPERTS EN DEVISES
CURRENCY EXPERTS

CASA DE CÂMBIO

Converter antes de partir...

- * **Westmount** Succursale Principale 1336 Ave. Greene H3Z 2B1
- * **Montréal** Centre-ville 2090 Ave. Union H3A 2C2
- * **Montréal** Quartier Des Spectacles 455 St. Catherine O H3B 1B1
- * **Ville St. Laurent** Galeries Saint-Laurent 2089 Bl. Marcel-Laurin H4R 1K4
- * **Laval** Galeries Laval 1545 Boul. le Corbusier H7S 2K6
- * **Longueuil** Place Désormeaux 2877 Chemin Chambly J4L 1M8

www.globex2000.ca

514 933 2555

SERVICO DE ANÁLISE DO SEU VINHO

46\$ CADA

MOSTO CLÁSSICO
CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET,
GRENACHE E MAIS

Grappolo d'Oro
TINTO E BRANCO

44\$ CADA

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
Para mais informações, contactar MARCO 514.728.6831

Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale

42 variedades de mosto à sua escolha

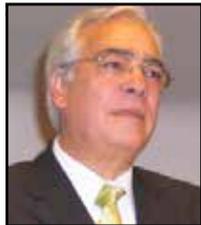


4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373

ESPECIAIS ATÉ 16 DE MAIO, 2017



PARA QUANDO UMA EUROPA SOCIAL?



ANTÓNIO PEDRO COSTA
acosta@avozdeportugal.com

Estamos a celebrar o Dia da Europa ou Dia da União Europeia, uma data comemorativa festejada anualmente na Europa no dia 9 de

Maio.

Há seis décadas, foram lançadas as bases daquilo que é hoje a União Europeia, sem dúvida um dos projetos de maior sucesso para a paz, democracia, liberdade. Todavia a esta Europa da igualdade e da prosperidade falta-lhe um elemento fundamental que é a solidariedade.

Esta Europa que celebramos vive dias agitados num mundo a mudar profundamente e sem conseguirmos descortinar para onde vamos. Os movimentos nacionalistas estão aí, com as tensões populistas a emergirem no mundo ocidental.

Estamos hoje a celebrar o Dia da Europa mas corremos o sério risco de nos desmembrarmos à semelhança do caminho já traçado pelos ingleses e a UE é incapaz de fazer face aos atuais desafios e as bases fundadoras da grande Comunidade Europeia estão a ser postas em causa.

A Europa está a recuar visivelmente nos seus valores fundacionais, pois cada vez é menos social e menos justa, faltando promover entre os europeus uma verdadeira convergência social com justiça social.

O Presidente da Comissão Europeia, Jean-Claude Juncker, lançou o Livro Branco que constitui como que um grito de alerta para o caminho que esta Europa deve seguir, se não quiser desaparecer nos próximos anos.

O debate está a ser feito nestes 60 anos do Tratado de Roma, assinado a 25 de março e que lançou as bases do que é hoje a UE e está cingido a cinco cenários, a saber: a) Assegurar a continuidade do trabalho feito até aqui; b) A UE passa a restringir-se ao mercado único; c) Os Estados-membros que querem fazer mais, avançam mais depressa; d) A UE irá fazer menos, mas com maior eficiência; e) A UE faz muito mais e em conjunto, num modelo federalista.

A Comissão Europeia quer envolver os governos e os cidadãos dos 27 países no debate, ao longo dos próximos meses, devendo apresentar conclusões no discurso do Estado da União, em setembro.

Os cenários são todos positivos, excluindo qualquer recuo em relação ao status quo, mas apresentando vários níveis de ambição, que terminam na ideia, hoje bastante improvável, de uma Europa federal. Devem também incluir a possibilidade de uma União com várias velocidades, aproximando-se da proposta, de contornos ainda muito vagos, do eixo Paris-Berlim-Roma-Madrid no mesmo sentido, ideia esta que não está a ser bem recebida.

Muitas são as interrogações que se levantam, por isso, neste debate em que o Presidente Juncker chama de avenidas alternativas para o futuro da Europa. Mas há quem considere que esta recuperação das várias velocidades visa, em primeiro lugar, castigar os países de Leste, como a Polónia ou a Hungria, onde governam partidos nacionalistas e que violam os princípios básicos do respeito pela democracia e pelo Estado de Direito.

Por outro lado, os países do Sul, como Portugal manifestam uma objeção de outra natureza, aceitando maior integração, por exemplo, na defesa, desde que se considere que o núcleo político central são os 19 países do euro. Além disso, o Governo português considera que uma Declaração de Roma que seja consequente não pode deixar de lado a conclusão da reforma da união monetária, da qual a chanceler alemã não quer ouvir falar.

De que serviu até agora a Plataforma Europeia contra a Pobreza e a Exclusão Social, como uma das iniciativas emblemáticas da estratégia Europa 2020 para um crescimento inteligente, sustentável e inclusivo, cuja finalidade era ajudar os países da UE a atingir o objetivo prioritário de retirar da pobreza e da exclusão social 20 milhões de pessoas. No entanto, o número de pessoas à beira da pobreza e exclusão social na União Europeia aumentou relativamente a 2010, estimando-se em quase 23 milhões o número de crianças pobres.

Que haja bom senso nesta Europa, sob pena de recuarmos civilizacionalmente.

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS | FUNDADORES

Elísio de Oliveira
José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO

25 avril 1961 | 25 de abril de 1961

ADRESSE | ENDEREÇO

4231-B, Boul. St-Laurent, MtL
Québec, Canada, H2W 1Z4

TÉL.: 514.284.1813

Sans frais: 1-866-684-1813

Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com

AVOZDEPORTUGAL.COM

ADMINISTRAÇÃO

PRÉSIDENT | PRESIDENTE
Eduino Martins

ÉDITRICE | EDITORA
Nancy Martins

**DIRECTEUR ADMINISTRATIF
DIRETOR ADMINISTRATIVO**
Sylvio Martins

DIRECTEUR | DIRETOR
Manuel de Sequeira Rodrigues

**RÉDACTEUR EN CHEF
CHEFE DE REDAÇÃO**
Mário Carvalho

ADJOINT | ADJUNTO
Antero Branco

COLLABORATEURS COLABORADORES

António Pedro Costa
Augusto Machado
Daniel Loureiro
Elisa Rodrigues
Elizabeth Martins Carreiro
Francisca Reis
Hélder Dias
Humberto Cabral
João Arruda
José da Conceição
José de Sousa
Jorge Correia
Jorge Matos
Leandro Mendonça
Manuel Neves
Maria Helena Martins
Miguel Félix
Ricardo Araújo Pereira
Telmo Barbosa
Tony Saraçoça
Vitor Gonçalves

GRAPHIQUE | DESIGN GRÁFICO
Sylvio Martins

DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO
Nelson Couto

PUBLICITÉ | PUBLICIDADE

Canada: RPM
IMTV Ethnic Comm.
Ethnique Média.
Portugal: PortMundo Ld^o.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

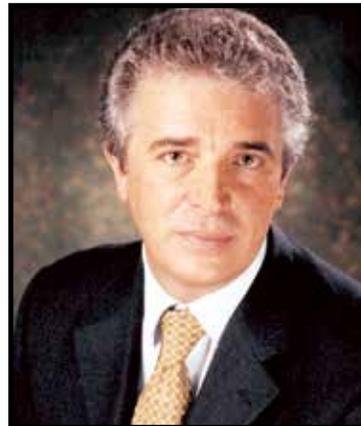
Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Membre officiel



Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

PALAVRA DO DIRETOR



MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES
DIRETOR DO JORNAL A VOZ DE PORTUGAL
mrodrigues@avozdeportugal.com

É DO LADO DA PRIMAVERA QUE APETECE ESTAR AGORA

Hoje é dia de ficar longe da confusão séria e logo aí começa a ganhar pontos ao largar o relógio, desacelerar o ritmo e acertar o tempo com a paragem para visitas turísticas, invadir restaurantes, percorrendo o verde no espaço natural, do património cultural e do reconforto com uma noite de hotel, antes de voltar a casa e esquecer os buracos e as ruas escavadas da cidade de Montreal.

De volta à tradição caseira está tudo mais fresco para a próxima aventura. Como sucede em todas as capitais, há coisas obrigatórias para fazer. Mas fazer tudo ao mesmo tempo é incompatível com a vida dos cidadãos e dos comércios. O presidente da câmara de Montreal Denis Coderre, parece viver de luz artificial, vidraças sobre a zona do rio Saint-Laurent e mousse de chocolate quando desce à cidade.

Uma boa lista de prioridades deixava à vista o trabalho sério e menos hipóteses para escolher um creme de santola ou ravioli de lagostins, que alimenta o imaginário do trabalho mal feito que tem acontecido e parece ter continuidade nesta máquina contra o tempo...

Mas todas as urgências podem esperar, porque a cidade não vai fechar depois de comemorar os seus 350 anos a custo milionário e o que vai ficar na memória são os impostos altos a pagar todos os anos para os cidadãos. Neste verão em Montreal só temos as montanhas para gozar quando o tempo estiver mais quente. Imagino que os passeios até aos festivais de verão são mais fáceis de helicóptero. Em certos aspetos esta política é muito tosca. Talvez por isso as obras ficam desatualizadas em pouco tempo. Seguimos a ideia do esbanjamento até ficarem todos engasgados.

Eu fui abençoado por uma mãe que trata os bichos, as flores e os tachos da mesma forma. E não me venham com ingredientes da imensidão da cidade que guarda segredos difíceis de controlar e depois comissões para os desvendar e conhecer os homens fortes dispostos a fazer história e com mãos generosas que amansam a população. Nesta cidade cabe tudo o que de pequeno e secreto há no espelho, enquanto outros são esmagados pelas coisas que castigam a partir da diferença do olhar sobre as perspetivas das coisas mais úteis para as pessoas e dos preços sem sentido.

Voltando ao turismo de verão! Em histórias, em sabores, em paisagens, em sol e praia há um país que se chama Portugal à nossa espera. E sem desesperar se encontra um sorriso caloroso que faz parte da viagem intensa, por cidades e aldeias, num ambiente descontraído entre familiares e amigos. Tantas coisas para escolher, onde as praças se transformam em áreas de espetáculos musicais.

Motivos não faltam. Boas evasões!

radio centre-ville 102,3 FM

INFORMANDO O NOSSO POVO SOBRE OS AÇORES

HORA AÇORIANA

TODAS QUINTAS-FEIRAS ÀS 18H

AS NOVAS ESPERANÇAS



JORGE CORREIA
jcorreia@avozdeportugal.com

A semelhança das equipas de futebol, quando uma geração encontra-se já na sua fase descendente, começam os apoiantes a virar para as novas gerações, para os novos talentos emergentes. A sucessão de indivíduos que se notabilizam em áreas da sociedade ocorre de uma forma natural, e à parte algumas variações, as gerações sucedem-se umas às outras, umas vezes trazendo melhorias, outras vezes trazendo grandes convulsões.

As convulsões também são necessárias, são como a reconstrução que introduz melhorias no edifício societário, sendo por isso ocorrência natural e necessária à evolução do ser humano enquanto indivíduo e enquanto sociedade. Acontece que essas convulsões por vezes se revestem de um carácter injusto, violento, muitas vezes sangrento e por isso assustador.

Na realidade, trata-se de desinstalar certos grupos de interesse substituindo-os por outros, e assim sucessivamente, partindo do princípio que com essa tendência, as sociedades vão evoluindo porque os novos grupos trazem ideias mais equitativas e mais justas.

Atualmente, contudo, vemos vários fenómenos interessantes fruto da conjectura. Os extremos, que sempre se tocaram e na realidade já tinham muito em comum, descobrem a nova faceta de se unirem contra o chamado "centro", os moderados, que na ânsia de manterem a estabilidade e o equilíbrio vêem-se forçados desde há muito a compromissos, muitos deles de carácter duvidoso, para manterem o equilíbrio e, deve-se dizer, os grupos de interesse que os suportam satisfeitos.

Chegámos então a uma encruzilhada, em que

as populações, encontrando-se cada vez mais encurraladas mostram-se dispostas a tudo, mesmo a escolhas políticas extremistas que no passado se revelaram desastrosas. Um dos princípios fundamentais do ser humano é que quando encurralado e sem nada a perder, pode ser capaz de tudo, mesmo das mais ferozes atrocidades contra o seu próximo. E assim chegados vemos não uma luta de esquerda e direitas, mas uma luta entre extremos e moderados, entre o status quo e a mudança radical.

A vitória de Macron nas presidenciais francesas é mais um capítulo deste romance, que pode ter um fim trágico se o chamado centro, os moderados, não souberem reinventar o que o centro político significa.

Se assim não for, as novas esperanças como Macron e outros equivalentes cedo ou tarde, mais década menos década, perderão relevância para os extremismos, que uma vez instalados no poder, irão ser o agente de mudança necessário, talvez com retrocesso civilizacional, de certeza com muito sofrimento.



Tem saudades de um bom cozido à portuguesa?
Antes que venha o bom tempo, venha matar o seu desejo na APC

SEXTA-FEIRA, 12 DE MAIO

EMENTA: SOPA DO COZIDO,
COZIDO À PORTUGUESA
E HAVERÁ BIFANAS

RESERVE O SEU LUGAR

J. FERNANDES: 514 501-1278; C. ROSÁRIO: 514 255-4849; OU POR FACEBOOK

A direção agradece ao Marché Sá e Filhos e à padaria Notre Maison, toda a ajuda e amabilidade que deram à nossa Marcha. Obrigado

Fabricante, vendedor e instalador de portas e janelas
Windows & Doors Sales and Installation Manufacturer

Portes Fenêtres Pierre Inc.

R.B.Q. 5605-2186-01

We specialize in high quality PVC, hybrid, aluminium, windows and Patio doors

Somos especialistas em PVC, híbrido e alumínio de alta qualidade para janelas e portas de pátio

We also specialize in Residential and Commercial Doors

Também especialistas em Portas Residenciais e Comerciais

Taxes included for senior citizens
Taxas incluídas para cidadãos seniores

4768, Boul Thimens, St-Laurent, Qc H4R 2B2

BY APPOINTMENT ONLY | FREE ESTIMATION
SÓ POR MARCAÇÃO | ORÇAMENTO GRATUITO

Eli: (514) 993-1946 Eva: (514) 578-1953

AGENDA COMUNITÁRIA

DIA DAS MÃES

O Clube Oriental celebra, no sábado, dia 13 de maio de 2017 pelas 19h, o dia da mãe com meia-lagosta e salada russa e prato principal, medalhões com arroz à moda do chefe Silva, sobremesa e café, animação musical com Júlio Lourenço. 514-342-4373.

RESULTADO DO SORTEIO

Resultado do sorteio da Peça de Teatro, "O culto do Senhor Santo Cristo" com "A vida de Madre Teresa da Anunciada". A Casa dos Açores do Quebec informa a comunidade que o resultado da venda de bilhetes deu o seguinte resultado: **1º prémio**—Viagem aos Açores da Azores Airlines, bilhete nº 666. **2º prémio**—Conjunto de malas de viagem, Voyages Vasco Chomedey, bilhete nº 539. **3º prémio**—Pintura de Cândida Martins, bilhete nº 649.

A todas as pessoas que queiram e estão interessados a levar o andor do Santo Cristo podem telefonar à secretaria e deixar o seu nome antes da sexta-feira, dia 12 de maio de 2017. Informamos também que já podem ir à secretaria da Missão Santa Cruz buscar os Sires. 514-844-1011.

CELEBRAÇÃO DE FÁTIMA

Durante o mês de maio a recitação do terço tem lugar, todos os dias da semana pelas 17h45. Sexta-feira dia 12 de maio, missa solene às 18h30, seguindo-se a procissão das velas. Após a oração continuará durante toda a noite com adoração. São todos convidados a participar. Sábado, dia 13 de maio, às 10h00, missa e benção dos doentes com o Santíssimo. Às 18h30, a celebração solene. Sexta-feira dia 2 de junho, espetáculo de encerramento com Zé Perdigão e fadistas da comunidade. Contacte a secretaria da Missão para mais detalhes, pelo telefone (514) 844-1011.

PARTICIPAÇÃO DAS MOTAS NO SR. SANTO CRISTO DOS MILAGRES

Informamos os amantes de motas que queiram participar nas grandiosas festas do Santo Cristo de Montreal, a hora e a forma que o Sr. Padre José Maria Cardoso, responsável das festas, me informou afim de que tudo possa correr da melhor maneira. Vamos nos encontrar na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Laval para a benção das motas no sábado dia 20 de maio às 11h30. E depois aproximarmos-nos da Igreja às 16h. Todos os "motards" devem estar vestidos em cores Neutras para respeitar o Sr. Santo Cristo e todos são bem-vindos.



SR. KANDJI ★
VIDENTE MÉDIUM COMPETENTE
MUITO SÉRIO NO SEU DOMÍNIO. RETORNO DO SEU AMADO, AMOR, PROBLEMA FAMILIARES, SUCESSO SOCIAL, PATRIMÓNIO E NEGÓCIOS, EMPRESARIAL, EXAME É BOM SENSO NOS JOGOS, DESENFITEJAR. RESULTADOS EFETIVOS EM 3 DIAS, DISCRIÇÃO ASSEGURADA.
★
TEL.: 514.294.4309

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO

Alain Côté O.D.
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montréal, Qué., H2W 1Z3
Tel.: 514 849-9966

ASTRÓLOGO - GRANDE MÉDIUM VIDENTE PROFESSOR AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Não viva mais no negativo, a chave do sucesso está ao seu alcance. com 35 anos de experiência. Especialista de todos os trabalhos Ocultos, ajuda a resolver os problemas por mais difíceis que sejam: Amor, Negócios, Má Sorte, Invejas, Maus-Olhados; Bruxaria; Desvios, Amarrações, impotência Sexual, Mau vício, etc. Resultados positivos com honestidade e sigilo absoluto. Não perca mais tempo, um só telefonema pode mudar a sua Vida.

514-374-2395
Falo Português

Dentista Brasileira

Dra. Savana Maia

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTIA e INVISALIGN
- ESTÉTICA

Apresentadora dos quadros de Saude Bucal na rede ICI do programa em Português Cidade Brasil

DentisteALaval.com

450.664.0600

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6



4ª-FEIRA 10 DE MAIO

1:30 Bom Dia Portugal
5:00 O Outro Lado
5:52 Sociedade Civil
7:28 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:09 Christophe Fonseca
Filhos da Nação
9:41 O Sábio
10:22 A Praça
12:13 A Minha Mãe Cozinha
Melhor Que a Tua - Diários
13:00 Portugal em Direto
14:05 Fátima e o Mundo
15:00 Telejornal
16:02 Literatura Aqui
16:31 Brainstorm
17:15 Agora Nós
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:32 Hora dos Portugueses
20:45 Palavra aos Diretores
21:16 Brainstorm
22:00 Notícias do Atlântico
23:00 O Sábio
23:46 Janela Indiscreta
0:15 Carlos Moedas
Grande Entrevista
1:09 Tech 3
1:16 Hora dos Portugueses

5ª-FEIRA 11 DE MAIO

1:30 Bom Dia Portugal
5:00 Grande Entrevista
5:55 Sociedade Civil
6:45 Zig Zag
7:28 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:11 Palavra aos Diretores
9:30 O Sábio
10:17 A Praça
12:12 A Minha Mãe Cozinha
Melhor Que a Tua
13:00 Portugal em Direto
13:50 ABC Direito
14:07 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:00 Fátima Povo Que Reza
16:45 Brainstorm
17:00 Festival Eurovisão
da Canção 2017
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:30 Hora dos Portugueses
20:45 Sim, Chef
21:15 Literatura Aqui
21:45 Fatura da Sorte
22:00 Notícias do Atlântico
23:02 O Sábio
23:45 Ideias & Companhias
0:00 Grande Área
1:00 Tech 3
1:15 Hora dos Portugueses

6ª-FEIRA 12 DE MAIO

1:30 Bom Dia Portugal
5:00 Direto de Fátima
RTP Mais Perto

8:00 Jornal da Tarde
9:17 Francisco em Fátima
13:45 ABC Direito
14:00 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:10 Procissão das Velas
17:15 Fátima e o Mundo
18:15 Janela Indiscreta
19:00 24 Horas
20:00 Hora dos Portugueses
22:00 Notícias do Atlântico
23:02 O Sábio
23:45 Todas as Palavras
0:15 Uma História de Autonomia
1:00 Tech 3
1:15 Hora dos Portugueses

SÁBADO 13 DE MAIO

1:30 Tudo É Economia
2:15 Literatura Aqui
2:45 A Essência
3:00 Bom Dia Portugal
4:00 Francisco em Fátima
5:00 Cerimónias de Fátima
7:00 Francisco em Fátima
8:00 Jornal da Tarde
9:11 Francisco em Fátima
10:30 Salvaterra de Magos
Aqui Portugal
14:00 Telejornal
15:00 Festival Eurovisão
da Canção 2017
18:15 Feirense x Sporting
Liga NOS 2016/2017
20:30 Network Negócios 2017
21:00 Cinemax Curtas
22:00 Notícias do Atlântico
23:00 Danças do Mundo
23:45 Cá Por Casa com
Herman José
1:00 Estou nas Tintas

DOMINGO 14 DE MAIO

1:30 O Princípio da Incerteza
2:30 Janela Indiscreta
3:00 Bom Dia Portugal
5:30 Madeira
Eucaristia Dominical
6:30 Estou nas Tintas
7:00 Paraíso
7:30 Zig Zag
8:00 Jornal da Tarde
9:12 O Leão da Estrela
11:30 Visita Guiada
11:59 Diga Doutor
12:44 Atlântida - Madeira 2017
14:15 Hora dos Portugueses
14:59 Telejornal
16:15 Sociedade Recreativa
17:00 Trio d'Ataque
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:30 Decisão Nacional
21:00 Voz do Cidadão
21:15 Hora dos Portugueses
22:00 Notícias do Atlântico
23:00 Got Talent Portugal
0:42 Especial Professores

O CARPINTEIRO DA VIDA



JOSÉ DA CONCEIÇÃO
jconceicao@avozdeportugal.com

Com as suas mãos, entalha-va madeira e, com as suas palavras lapidava a emoção humana. Ele também foi contra a lógica política. Mudou

completamente a maneira como o homem deveria encarar o poder.

Demonstrava possuir uma força que homem algum jamais teve, mas não gostava de ostentá-la. Fazia milagres surpreendentes, capaz de deixar pasmada a medicina moderna, mas espantosamente rogava às pessoas que ajudava que não contassem para ninguém o que havia feito. Sua ética confrontava com os nossos paradigmas. Nós gostamos de alardear nossos feitos, ele gostava de ocultá-los.

Os poderosos sempre quiseram ser Deus, mas o único que foi considerado Deus insistia em ser reconhecido como “filho do homem”. O mestre da emoção amava passar despercebido, apreciava ter amigos e não admiradores que o aplaudissem. Aliviou a dor de todos que passavam pelo seu caminho, à exceção de si mesmo. A grandeza deste mestre não estava no seu poder, mas na desnecessidade de usá-lo em proveito próprio. Era de se esperar que um homem tão forte pressionasse as pessoas a segui-lo. Mas contrariando a lógica do poder, nunca controlava ninguém. Nunca impunha as suas

ideias, apenas as expunha. Naqueles ares ouvia-se um convite eloquente: “aprendei de mim”... , “vinde a mim”. Se alguém quisesse segui-lo tinha de aceitar o seu convite e amá-lo espontaneamente. Somente alguém tão grande e consciente do seu valor é capaz de dar o direito às pessoas de amá-lo ou rejeitá-lo. O mestre da emoção viveu e ensinou as lições mais sublimes da liberdade. Todas as universidades usam milhares de ideias filosóficas, psicológicas e sociológicas para ensinar a solidariedade, a tolerância e o respeito incondicional pelos direitos humanos a seus alunos e nem sempre têm êxito. Mas o mestre dos mestres, usando o fenómeno do silêncio, treinou a emoção dos seus discípulos para que eles aprendessem o que raramente as palavras conseguem ensinar. Poderia fazer como todos os imperadores romanos que os homens se prostrassem aos seus pés. Mas, para nossa surpresa, ele se dobrou aos pés dos homens. Pegou uma toalha, uma bacia de água e começou a lavar silenciosamente os pés dos seus incultos e rígidos discípulos. Seu gesto ímpar refletia muito mais do que um comportamento humilde: expressava o mais excelente treino da emoção.

Ele economizou milhares de aulas com um único procedimento. Nunca alguém teve tanta habilidade para penetrar no âmago da alma humana e transformar as rotas da emoção. Sob os seus cuidados, homens sem qualquer qualificação tornaram-se poetas da vida.

A VAGINA DE MARINE LE PEN

RICARDO ARAÚJO PEREIRA

Trump e Le Pen são fenómenos muito semelhantes, e por isso somos forçados a reconhecer que se trata de um problema, digamos, supravaginal.

Pessoas que não perceberam nada das eleições americanas (como a subtil analista política Madonna) disseram, na altura, que Hillary Clinton tinha perdido por ser mulher. Essa opinião vinha sobretudo de gente que tinha votado em Clinton por ela ser mulher – uma péssima razão para se votar em alguém. A frase “votar com a vagina” ganhou alguma proeminência, naqueles dias – e, sabendo como é importante desenhar a cruzinha corretamente no boletim de voto, sem extravasar os limites do quadrado, esperemos que aquele estribilho não tenha sido responsável por uma boa quantidade de votos nulos. De acordo com Jonathan Allen e Amie Parnes, que acompanharam a campanha democrata e escreveram um livro sobre ela, a própria Hillary Clinton – que, apesar de ter sido uma péssima candidata, talvez saiba um pouco mais de política do que a maior parte das estrelas da pop – atribuiu a sua derrota a três factores: o FBI, o KGB e o KKK. Já os autores do livro, por seu lado, também acreditam que Hillary perdeu por três motivos: fraca capacidade de se relacionar com o eleitor comum, excesso de confiança e incompetência. O facto de a candidata possuir um aparelho reprodutor femini-

no, curiosamente, não é referido por ninguém. Do mesmo modo, a vagina de Marine Le Pen tem sido – julgo que para alívio de todos – pouco mencionada ao longo do processo eleitoral francês. Assim como nos Estados Unidos apareceram imigrantes mexicanos a prometer votar em Trump para que ele acabasse com o excesso de imigração, também em França vimos imigrantes portugueses a declarar apoio a Marine Le Pen com o mesmo objetivo. Assim como nos Estados Unidos certas zonas tradicionalmente à esquerda votaram Trump, também em França muitos operários e desempregados estão a votar em Le Pen. Parecem ser fenómenos bastante semelhantes (tão semelhantes que Le Pen recebeu, inclusivamente, o apoio de Trump), e por isso somos forçados a reconhecer que se trata de um problema, digamos, supravaginal: estes eleitores, por desespero, protesto ou convicção, estão dispostos a votar num candidato extremista, independentemente do facto de ele ou o seu adversário possuírem uma vagina. As pessoas civilizadas (enfim, umas mais do que outras), que há uns meses pediram, aflitas, a uma mulher que as livrasse de um homem grotesco, esperam agora, com a mesma aflição, que um homem as salve de uma mulher grotesca. Para um feminista como eu, que acredita que as mulheres e os homens são, na essência, iguais (somos poucos mas bons), está tudo certo: umas vezes o homem é o diabo e a mulher a salvadora, outras vezes é o contrário. Obrigado, mundo.

CLÍNICA DENTÁRIA LUSO

DR. N. PELOSO, D.D.S. DR. A. KARAMITSOS, D.D.S.
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S. DR. R. LAFLEUR, D.D.S.

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODÔNTICOS, IMPLANTES, COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO
- PAGAMENTO ELETRÓNICO COM SEGUROS

1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

Varina Aluminium inc.
Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal • Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.

Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882

Visite o nosso site web: www.aluminiumvarina.com

ESPÍRITO SANTO EM HOCHELAGA



ANTERO BRANCO

O Domingo do Espírito Santo, na Associação Portuguesa do Espírito Santo, coincidiu este ano, com o dia do Bom Pastor.

O Padre Phong presidiu à missa e coroação, na igreja Notre Dame des Victoires, que contou com a participação de vários organismos da comunidade e do cônsul geral de Portugal em Montreal, Dr. José

seu orgulho pela participação de suas filhas na coroação.

No cortejo de regresso à associação, abrilhantada pela Filarmónica Portuguesa de Montreal, o frio não desencorajou os devotos de desfilar, nesta manifestação de fé, pelas ruas daquela localidade. As rainhas da associação, de Nossa Senhora dos Milagres e até mesmo a das crianças de Santa Cruz, comportaram-se como verdadeiras princesas. Marcaram também a sua presença, o Centro Comunitário de Anjou, a comissão da festa de Santa Teresa, Nossa Senhora do Monte, o mor-

lio Lourenço.

Sábado, dia de folia, o DJ Entre Nós, o grupo de teatro de Hochelaga fizeram uma demonstração do seu vasto talento e os irmãos João e Fernando Marques com a sua estreia em Montreal, impressionando quem não os conheciam. Para os amadores da festa taurina e cultural, a família Marques organiza na Quinta Olé Toiro, em Welington North (Ontario), touradas à corda

embelezaram o encerramento desta tradição, iniciada pela rainha Santa Isabel e que os nossos imigrantes trouxeram, nas suas malas, para



Guedes de Sousa. Dois dos fundadores desta agremiação, participaram na cerimónia religiosa, Eduíno Martins, leu a primeira leitura e Francisco Rocha coroou. O Grupo coral Santo Cristo, liderado por Filomena Amorim, animou a Santa missa, com o profissionalismo de

domo de Santa Cruz 2016, Eduíno Martins e os deste ano, José da Costa e Manuel da Ponte, a Associação Portuguesa de LaSalle e conselho de administração da Missão Santa Cruz.

Ao chegarmos à associação, foram servidas as tradicionais sopas e co-



sempre. Surpreendeu-me não terem coroados crianças. Quando chegou ao momento do Paulo Jorge coroar, sua esposa, Lúcia Galego-Couto, não conseguiu conter a emoção nem as lágrimas, porque seu pai, recentemente falecido, era um fervoroso devoto do Divino Espírito Santo e grande amigo de Hochelaga. António Gomes, manifestava

zido do Espírito Santo, que estavam uma delícia. Souberam melhor do que nunca. Com o frio que esteve, até nos aqueceram o coração.

Mas a parte festiva teve início na sexta-feira com a carne guisada, que algumas das freguesias da ilha Terceira lhe chamam de "molho de bofes". Contaram com a animação dos músicos da casa e do grande Jú-



à moda da ilha Terceira e outros acontecimentos culturais açorianos.

No Domingo, para finalizar estes festejos, em louvor do Divino, todos os artistas voltaram a atuar e

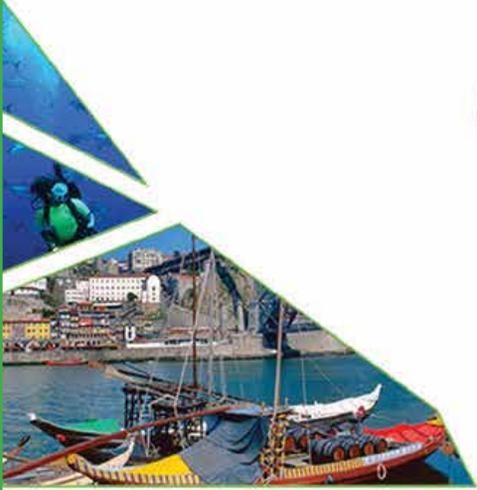
este vasto Canadá.

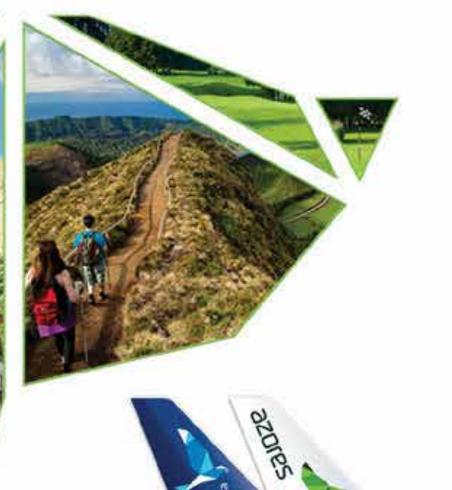
Muitos parabéns à Filomena Coelho e toda a sua equipa pelo excelente trabalho e brilho que deram à festa.

Come visit Europe with us

Venez connaître l'Europe avec nous







Welcome aboard
Bienvenue à bord

www.azoresairlines.pt

Azores Airlines Vacations Canada Inc.
1274 Dundas Street West
Toronto, ON M6J 1X7
Telephone 416.515.7188
9:00 am - 5:00 pm Mon-Fri
9:00 am - 1:00 pm Sat
reservations.canada@sata.pt



LUSO, o Novo RESTAURANTE EM ST-LEONARD



SYLVIO MARTINS
FOTOS DE
HUMBERTO CABRAL

Ao longo da história da comunidade portuguesa pudemos ver e apreciar o desenvolvimento económico da comunidade portuguesa. Em primeiro lugar foram as associações, cafés, agências de viagens, estabelecimentos financeiros, construção e restauração.

Nos últimos dez anos tivemos uma grandiosa expansão na restauração, a todos os níveis. Na parte de alta gastronomia tal como o Ferreira, Helena e Portus 360. Também pudemos notar que o churrasco à

nova jóia da comunidade, na zona de St-Leonard. É interessante que restaurantes tal como o Restaurante Solmar, Chez Doval, Braseiro, Uni-



moda portuguesa é rei em Montreal, tal como Romados, P3P, Cantinho, Poule Mouillée, Piri Piri, Taberna, e muito mais.

Neste artigo quero apresentar a

a zona este de Montreal é sempre esquecida. Mas, tenho uma boa notícia para todos os que moram em Anjou e St-Leonard, temos um novo restaurante que chama-se LUSO. A equipa LUSO é chefiada por 4 pessoas bastante conhecidas através da restauração portuguesa em Montreal. O primeiro é José Domingues que foi um grande chefe em vários

No restaurante Luso não fazem só galinha, este dois grandes cozinheiros vão também oferecer pratos especiais e que vão vos surpreender. Tal como o especial da semana, uma saborosa carne porco alentejana, bacalhau à Brás, ou outras delícias que vão realçar a ementa deste novo restaurante. Através da ementa podemos notar uma grande variedade de pratos, há frango, sardinhas, salmão, lulas, bacalhau, camarão, bitoque, chouriço, febras, costeletas de porco, ribsteak, codornizes, arroz de marisco, terra e mar, bifanas, sandes, petiscos, e muito mais. Sem esquecer a saborosa “Poutine à por-



versidade McGill. Manuel Esteves foi um trabalhando no Restaurante Estrela do Oceano, Paradis du Poulet, Roi du Plateau, Kiri Piri. E, as simpáticas senhoras, Natalia Freitas e Carina Toledo que vão trabalhar muito forte para fazer deste restaurante um grande sucesso. Decidiram, agora, de juntarem-se todos para abrir o restaurante Luso.

tuguesa”.

Há um grande especial este mês, nos sábados há o especial buffet, com frango, chouriço, batata frita e salada por um preço sensacional.

Para as pessoas que gostam apreciar boa comida, lindo ambiente à moda portuguesa com um toque da gentileza da senhora Natalia. Venham que vão gostar.



LUSO

5840 Bélanger Este., St-Leonard
Montreal, Quebec, H1T 1G6
Tel.: 514 251.1001

GRANDE ESPECIAL DO FIM DE SEMANA DAS MÃES




EMENTA ESPECIAL DO DIA DAS MÃES

Peixe do Dia
Leitão à Bairrada
Arroz de Marisco
Bacalhau à Brás

NO DOMINGO TODAS AS MÃES RECEBERÃO UMA PRENDA




PARABÉNS



O batismo de uma criança é uma ocasião festiva e uma altura propícia de reunião familiar, à volta do sacramento da iniciação cristã. Por isso Isabel Rodrigues-Therrien, a saudosa avó da Alicia, lá do alto, esteve certamente radiante, com este importante acontecimento, que teve lugar, no passado Domingo 23 de Abril, na Missão Santa Cruz. Os pais da Alicia, Jéssica e Pascal, assim como os padrinhos Maria do Carmo e Alexandre, seu avô François Therrien, sua bisavó Fátima Rodrigues, seus avós paternos Óscar e Lise Gauthier, seus tios, tias, restantes familiares e amigos, sorriram de felicidade, quando o padre Júlio a ungiu em nome do Pai, Filho e Espírito Santo. Após a cerimónia religiosa, os numerosos convidados foram até à Casa Minhota, o restaurante preferido da bisavó Fátima, saborear uma refeição bem à portuguesa. Muitos parabéns a toda a família Rodrigues-Therrien-Gauthier, pelo Batizado da Alicia.

COISAS DO CORISCO



JOSÉ DE SOUSA

jsousa@avozdeportugal.com

Caros leitores hoje vou vos falar de duas pessoas da comunidade que sempre me surpreenderem, todas as vezes que tenho o prazer de lhes encontrar, o Padre José Maria Cardoso e o Luís Duarte.

Vou começar com o padre, não por ser muito chegado a ele, mas sim pela maneira que ele sempre me fez sentir todas as poucas vezes que falei com ele, como um amigo. Eu sou católico mas não praticante, eu sou um motard na alma e p'ra mim o padre José Maria, mesmo se nunca o vi numa mota foi o adepto, número um, na participação das motas nas grandiosas festas do Santo Cristo dos Milagres em Montreal. "O padre José Maria é motard mas não praticante". O nosso querido Padre José Maria vai deixar a paróquia de Santa Cruz durante um ano sábitico, disse "querido" porque sei que é a opinião de muitos leitores destas minhas coriscadas.

Eu vou sentir saudades daquele sinal que o Padre me mandava p'ra fazer barulho com as motas, logo depois das filarmónicas... Talvez muita gente não sabe mas a primeira vez que escrevi no jornal que ia haver motas nas festas do Santo Cristo, houve quem escreveu p'ró jornal p'ra contestar, chegaram a telefonar p'ra mim p'ra saber se o Santo Cristo ia olhar p'ras motas. Da minha parte só desejo tudo do melhor ao Senhor Padre José Maria Cardoso. As motas e o senhor padre ficarão p'ra sempre ligadas. Bem haja.

Quanto ao amigo Luís Duarte, outro que não sou muito chegado, mas o Luís Duarte sempre que nos cruzamos ele tem sempre uma palavra amiga, um comentário sobre o meu artigo, e mais, e como muitos poucos o Luís é uma enciclopédia do fado. Mas além de ser um ótimo fadista e um asseadíssimo tocador de viola, o Luís me faz rir com as suas experiências artísticas. Quando ele diz que, já moço se juntava aos velhos toca-

dores p'ra aprender a tocar, desde que viam que o putto estava a prender de mais ao gosto deles, viravam-lhe as costas p'ra não poder seguir os dedos na escala da viola. Mas melhor é o fado vadio, das ruelas e das tascas mal afamadas dos arredores de Lisboa, onde se tocava e cantava o fado a sério. O fado do "ENCHARCADO", que talvez a maioria de vocês nunca ouviram, ou talvez aqui se ouve, lá de vez em quando. E, o Luís Duarte que me contou esta semana no Estrela do Oceano, o fado mora lá também, dizia eu que o Luís me falou do fado encharcado, que acontecia nas tascas mal afamadas, havia os guitarristas profissionais e os fadistas amadores, uns com talento outros nem tão pouco, era aqui que entrava o encharcado, desde que o chico esperto que

queria cantar um fadinho porque sabia que a noiva ou a pretendida estava ouvindo, mas falhava a nota, o taberneiro lhe enviava nas ventas com a rodilha que tinha servido a limpar o balcão do vinho que era servido aos copos e que a maioria das vezes derramava fora.

Por isso é que se chamava o "encharcado". E tem mais, mas o Luís não me conta tudo...ele sabe que iria p'ró jornal.

P.S. Já confessei para o jornal o Luís e o senhor padre José Maria Cardoso, podem ir aos arquivos do jornal no www.avozdeportugal.com.

"Esquecer é uma necessidade. A vida é uma lousa, em que o destino, para escrever um novo caso, precisa de apagar o caso escrito", Machado Assis.

FESTA EM HONRA DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES

20 E 21 DE MAIO DE 2017

NA IGREJA SANTA CRUZ, 60 RUA RACHEL OESTE, MONTREAL

Sábado, dia 20 de Maio

17h20: Organização do cortejo da Mudança (a direção da Associação Saudades da Terra Quebequense bate à "Porta da igreja" (para receber a imagem do Senhor Santo Cristo). O coro do Senhor Santo Cristo dos Milagres vai homenagear com o e TE DEUM.

17h30: Mudança da Imagem da capela para o adro da igreja, dando a volta pelo parque da Missão de Santa Cruz levada pelo grupo de motociclistas, prestando uma homenagem, com o ruído dos motores das motos e acompanhada pela "Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval".

18h00: Entrada da Imagem na igreja, onde ficará exposta aos fiéis durante as festas, seguido da missa presidida pelo pároco da missão. Depois da missa início da Solene Vigília de Adoração pelos fiéis. Arraial com DJ Moreira.

19h00: Abertura do Bazar do Santo Cristo dos Milagres.

19h30: Arraial e concerto da Filarmónica de Laval.

20h30: Espetáculo do grande artista Jorge Ferreira e a sua Banda.

23h00: Continuação do arraial no Salão grande da Missão Santa Cruz com Júlio Lourenço.

Domingo, dia 21 de Maio

14h00: Solene Concelebração Eucarística, na igreja Santa Cruz, com a presença da Imagem do Senhor Santo Cristo dos Milagres, presidida, pelo reverendo Padre Carlos José Dias, e acompanhada pelo coro do Senhor Santo Cristo dos Milagres

16h00: Saída do Guião da Procissão que percorrerá o trajeto habitual, Rachel, Clark, Villeneuve e depois desce a Saint-Urbain até a igreja Santa Cruz.

16h30: Saída da Imagem do Senhor Santo Cristo dos Milagres, acompanhada pelas filarmónicas de Montreal e de Laval. Depois da Procissão recolhida Animação musical DJ Moreira.

18h30: Arraial com a atuação no adro da igreja, do Grupo Folclórico Estrelas do Atlântico de Laval e o Grupo Folclórico Barcelos de Toronto.

19h30: Arraial e concerto pela Filarmónica Portuguesa de Montreal.

20h30: Espetáculo com o Humorista "Tia Maria do Nordeste", pela primeira vez em Montreal, vindo diretamente da Ilha de São Miguel, Açores.

22h00: Continuação do arraial no Salão grande da Missão de Santa Cruz (Júlio Lourenço).

24h00: Adeus ao Senhor Santo Cristo dos Milagres aos fiéis.

WORLÉE
seit 1851

Alfred Dallaico
MEMORIA

A VOZ DE PORTUGAL

Governo dos Açores
azores airlines

Traduções

Sandy Martins

Traduções de documentos em Português, Inglês e Francês.
Traduções urgentes nas mais diversas áreas

514-943-7907

Rádio Portugalíssimo

CFMB AM 1280 MULTILINGUAL

PRODUTORA: ROSA VELOSA

LINHA ABERTA: 514 790.0251

CONTACTO PUBLICITÁRIO: 514 366.2888

DOMINGO DAS 16H AS 18H
5877 PAPINEAU, MONTREAL, QC

EMMANUEL MACRON, PRESIDENTE ELEITO DE FRANÇA

O presidente eleito de França, Emmanuel Macron, prometeu “não ceder ao medo” nem “à divisão”, ao discursar na Esplanada do Louvre, em Paris, perante milhares de apoiantes reunidos para celebrar a sua vitória.

“Esta noite, a Europa, o mundo, olham-nos. Esperam que defendamos em todo o lado o espírito das Luzes”, disse Macron, ao lado da mulher, Brigitte, ovacionado por milhares de pessoas. Temos a força



e a energia. Não vamos ceder ao medo, à divisão, às mentiras, ao amor pelo declínio e pela derrota. Sei que o devo a vós, aos meus companheiros, à minha família e aos meus amigos”, afirmou. Presidente eleito frisou que França enfrenta a “imensa tarefa” de reconstruir a unidade europeia, de reparar a economia e de garantir a segurança. Uma tarefa que “começa amanhã” e “exige o empenho de todos” e “a coragem da verdade”. “Obrigado, obrigado, obrigado!”, disse ao subir ao palco, ao som do hino da União Europeia, o “Hino à Alegria”.

MILHARES DE PESSOAS RETIRADAS DO LESTE DO CANADÁ DEVIDO A INUNDAÇÕES

Milhares de pessoas foram ou estão presentemente a ser retiradas do leste do Canadá devido à subida em espiral das águas, tendo o exército triplicado o número de militares para ajudar as vítimas.



A rutura de três pequenos diques provisórios em Pierrefonds, a oeste de Montreal, há uma semana, provocou um aumento de 10 centímetros no nível das águas em zonas já inundadas, o que obrigou à retirada de mais pessoas. Das margens do lago Ontário (centro) e em Toronto, até 500 quilómetros a jusante do rio Saint-Laurent, o nível das águas continua a subir, tendo atingindo na segunda-feira um pico no Quebec, segundo o Ministério da Segurança Pública. Mais de mil pessoas foram já retiradas no Quebec, sobretudo em Gâtineau, perto de Otava, indicou a célula de urgência do Ministério provincial. Perto de 2000 casas encontram-se inundadas nos 126 municípios afetados na província e as autoridades estão a pedir às pessoas para abandonarem as casas. “Percebo que as pessoas estejam relutantes em deixar as suas casas, mas se são soli-

citadas a fazê-lo é em nome da segurança”, disse, no sábado, o primeiro-ministro do Quebec, Philippe Couillard. Por seu turno, o presidente da Câmara de Montreal, Denis Coderre, disse que a retirada das pessoas pode tornar-se obrigatória, caso seja declarado o estado de emergência em certas regiões. Em Rigaud, a 50 quilómetros de Montreal, o presidente da Câmara Hans Gruenwald anunciou ter emitido um decreto a obrigar à evacuação de uma centena de residências. “Depois de três semanas de inundações, as pessoas já não têm capacidade física nem moral para o fazer e eu tomei a iniciativa de as retirar”, disse o autarca à imprensa.

O exército, que já tinha mobilizado 400 soldados



no sábado, previa triplicar o número de homens. Os soldados estão, sobretudo, a transportar sacos de areia para construir diques para proteger as casas. Cerca de 400 estradas estão cortadas, incluindo a estrada 50 em Gâtineau, que liga o centro ao Quebec.



Clube Português de Montréal

4397, Bv. St. Laurent * Montréal (Qc) * H2W 1Z8 * Tel. 514-844-1406 * Fax 514-844-9489
 Email: clubportugalmontreal@hotmail.com ranchofidioncopraiasdeportugai@hotmail.com

DOMINGO, 14 - MAIO - 2017
 pelas 13 horas

Almoço comemorativo



DIA DA MÃE
 Com três letrinhas apenas
 Se escreve a palavra mãe
 Que é das palavras pequenas
 A maior que o mundo tem.



Com a participação do famoso Artista da Comunidade



Júlio Lourenço

Ementa:
 Entrada de melão com presunto
 Sopa
 Reb steak
 "Bolo das Mães"



Preços:
 Sócios 25 mãos
 M Sócios 30 mãos
 Crianças 15 mãos

Os Corpos Gerentes do C.P.M., desejam a toda a Comunidade um Feliz Dia da Mãe



Aldeia

Cuisine Portugaise

**A DIREÇÃO
 DESEJA A TODAS
 AS MÃES DA
 COMUNIDADE
 UM FELIZ DIA
 DAS MÃES**





2ª-FEIRA ENCERRADO
3ª-FEIRA: 11H-15H E 17H-22H
4ª-FEIRA: 11H-15H E 17H-22H
5ª-FEIRA: 11H-15H E 17H-22H
6ª-FEIRA: 11H-15H E 17H-22H
SÁBADO: 11H-15H E 17H-22H
DOMINGO: 12H-17H

4403, Boul. St-Laurent, Montréal, QC, H2W 1Z8
Tel.: 514 843.6464 | www.aldeamtl.com

MORDOMOS: SRS. JOSÉ DA COSTA E MANUEL DA PONTE E A MISSÃO SANTA CRUZ CONVIDAM TODOS OS PORTUGUESES PARA AS:

GRANDES FESTAS EM HONRA DO DIVINO ESPÍRITO SANTO

SANTA CRUZ | DIAS 27 E 28 DE MAIO DE 2017

PROGRAMAÇÃO DAS FESTAS

Pregação pelo distinto orador Sr. Padre José Maria Cardoso

SÁBADO, 20 DE MAIO
10h00: Bezerrada na quinta Clément Poissant (comes, bebes e música)

DOMINGO, DIA 21 DE MAIO
18h00: Entrega das coroas aos Mordomos

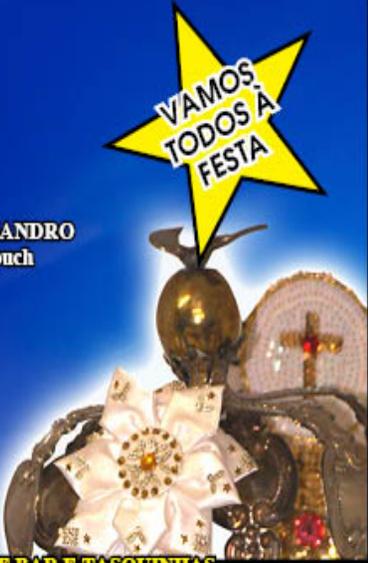
DE 22 A 26 DE MAIO
19h30: Recitação do Terço na Missão Santa Cruz

SÁBADO, DIA 27 DE MAIO
10h00: Missa pelas famílias que têm as pensões
11h00: Distribuição e bênção das pensões
19h00: Será servida a carne guisada
20h45: Espetáculo/baile com os grandes cantores LÉO & LEANDRO animado pela popular Sylvie Pimentel, e DJ New Touch

DOMINGO, DIA 28 DE MAIO
- 12h00: Saída do cortejo do Espírito Santo da rua Rachel, sobe a Clark até à Marie-Anne, St-Urbain até Duluth e depois sobe a Clark até Rachel
- 13h30: Missa solene e coroação
- 15h30: Serão servidas as sopas do Espírito Santo
- 16h30: A nossa fadista Jorzelina Benfeito
- 17h30: Rancho Folclórico Português de Montreal
- 18h00: Concerto pelas Filarmónicas de Montreal e Laval
- 20h00: Sorteio das Domingas

SÁBADO E DOMINGO HAVERÁ SERVIÇO DE BAR E TASQUINHAS

VAMOS TODOS A FESTA




L'inter MARCHÉ UNIVERSAL

ENTREGAS GRÁTIS AO DOMICÍLIO

ESPECIAIS DA SEMANA

GROS FRUITS
MELON D'EAU
1,52/kg
69¢ lb

CONT. DE 1 lb
SEULEMENT **3/4\$**

SEULEMENT 1.99

SEULEMENT 99¢

PAPIER HYGIÉNIQUE
Bathroom tissue
24 roll./rolls ou/ou
ESSUIE-TOUT
Paper towel
6 roll./rolls
sans room
3.49

bathroom tissue
papier hygiénique
99¢

A DIREÇÃO DEJEJA A TODAS UM FELIZ DIA DAS MÃES

EM VIGOR DO 11 AO 17 DE MAIO, 2017
89 MONT-ROYAL, E. MTL | TEL.: 514 849.6307

EUROSTONE

GRANITE E QUARTZ INC.

8145 PASCAL GAGNON, SAINT-LÉONARD, QUÉBEC | T 514 722-0545
EUROSTONE.CA



TWEED
0.95\$
/ pi²



EXTERNO
2.50\$
/ pi²

ciot SURPLUS

LIQUIDAÇÃO

ATÉ **90%** DE DESCONTOS

NOS AZULEJOS E CERÂMICAS



BALCÃO DA COZINHA GRANITO OU QUARTZ
A partir de **59.95\$**
/ pi²

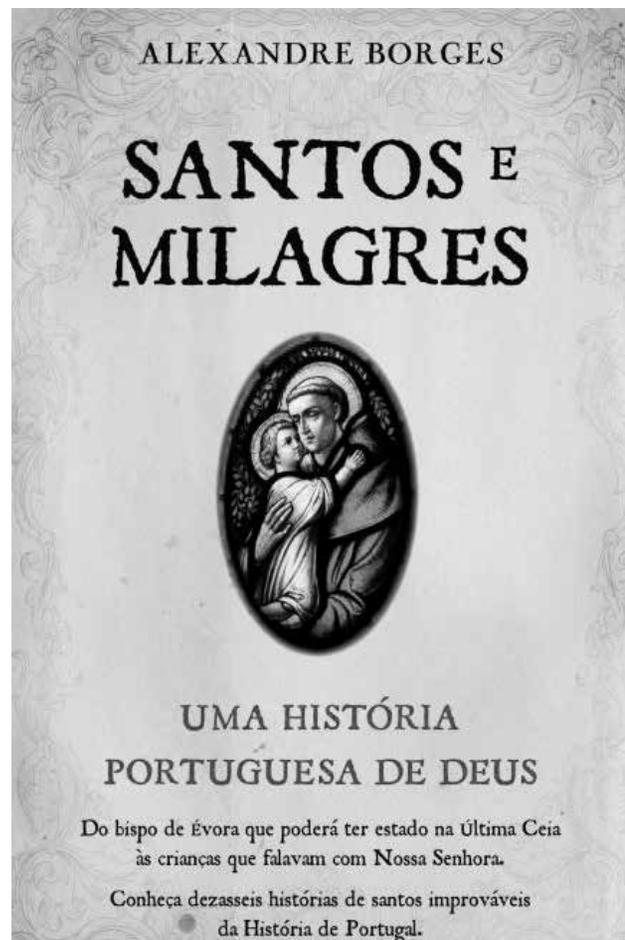
INSTALAÇÃO INCLUIDA nos materiais seleccionados (buraco da pia polido e acabamento incluída)

GRANITO | MÁRMORE | QUARTZ | MOSAICO | CERÂMICA | ARTIGOS DE CANALIZAÇÃO

A HISTÓRIA DE FÁTIMA E O SEUS 100 ANOS

O Observador publica um excerto do livro que procura contar “Uma história portuguesa de Deus”. Neste capítulo, Alexandre Borges escreve sobre “Fátima, que se impôs a Portugal, ao mundo e à Igreja”.

Na introdução deste livro, o autor confessa que não o escreveu para religiosos nem para descrentes: “Se tudo tiver corrido bem, este livro é para todos. Todos os que se interessem pelo fenómeno da fé e pela forma fascinante como contribuiu para fazer Portugal”. Santos e Milagres: uma história portuguesa de Deus, de Alexandre Borges (colaborador do Observador) procura mostrar como a religião foi importante na construção do país e quais as figuras ou momentos que mais contribuíram para



esse processo.

Santo António e a Rainha Santa Isabel, São Torpes, São Vicente ou Santa Senhorinha. E, inevitavelmente, Nossa Senhora de Fátima, as aparições e os pastorinhos. Episódio incontornável na história recente de Portugal, entre políticas e peregrinos, das orações ao inquestionável valor turístico — ainda mais em ano de centenário. O excerto do livro que o Observador publica recorda os acontecimentos de 1917, as consequências imediatas e os efeitos a longo prazo.

“Francisco e Jacinta veriam muito pouco do que se passaria depois da última aparição. Na antevéspera do Natal de 1918, os irmãos adoecem, vítimas da gripe espanhola que assolou a Europa na sequência da guerra. Francisco vem a morrer a 4 de Abril, em casa; Jacinta resiste, mas nunca recupera. Em Julho, é internada no hospital de Ourém; em Fevereiro, já em estado grave, levam-na para o Hospital Dona Estefânia, em Lisboa. É lá, cerca de duas semanas depois, que vem a falecer. Calcula-se que os prolongados jejuns e sacrifícios físicos auto-infligidos pelas crianças tenham contribuído decisivamente para o estado debilitado em que se encontravam à época da epidemia.

Lúcia ficava sozinha como única testemunha directa dos acontecimentos — de resto confirmando outra das profecias que atribuía à aparição. No entanto, o fenómeno de Fátima já não dependia dela ou da questão dos videntes em geral; tinha entrado, rápida e definitivamente, na devoção popular.

Durante os primeiros 20 anos, o povo não saberá mais sobre Fátima do que isto: Nossa Senhora apareceu e pediu que se rezasse o terço. Quanto muito: pediu que se rezasse o terço pela paz e para remissão dos pecadores. E, no entanto, isso bastará para que uma tremenda adesão popular se estabeleça desde o princípio... O fenómeno das peregrinações nunca foi determinado pela instituição oficial Igreja; foram as pessoas que, simplesmente, desde o início, decidiram caminhar até Fátima, peregrinar, adoptá-la como uma nova Santiago de Compostela ou Jerusalém. Em nenhuma das Memórias Lúcia refere que a senhora tivesse pedido peregrinações. Nunca falou em cumprimento de promessas, nunca exigiu pessoas de joelhos nem oferendas, romarias anuais ou sequer uma vez na vida. E, todavia, elas estabeleceram-se desde o princípio. Espontaneamente.

Nas duas últimas aparições, já não havia sequer azinheira. Tinha desaparecido, levada, folha a folha, ramo a ramo, pelos peregrinos. No local, é construída, logo em 1919, a Capelinha das Aparições original. É feita pela mão de um humilde pedreiro de nome Joaquim Barbeiro e financiada com os donativos populares que Lúcia referiu, certa vez, à aparição, à margem de qualquer autorização municipal. A primeira imagem da Virgem de Fátima, um elemento decisivo para todo o culto mariano posterior, é uma pequena estátua de 1,10 metros, de cedro do Brasil, oferecida por um devoto de Braga, em 1920; e a primeira missa realizada no local sucede em 1921 — tudo antes, muito antes, do reconhecimento oficial da Igreja do que ali algum dia se tivesse passado.

Nesse mesmo ano de 1921, as peregrinações e ajuntamentos populares tinham adquirido já dimensão tal que levam o Governo central a pronunciar-se e, pela voz do ministro do Interior, António

plosivos detonaram, contribuindo ainda mais, no entendimento do povo, para a ideia de que alguém ou algo de sobrenatural protegia aquele lugar. Em pouco tempo, a capela estava completamente reconstruída — e, mais uma vez, devido a iniciativa popular exclusiva — e o culto ainda mais reforçado.

A 13 de Outubro de 1922, Fátima já tinha o seu órgão de informação próprio: o jornal Voz de Fátima, que se publica ininterruptamente desde então e que chegou a ter tiragens de 300 000 exemplares, ao nível dos maiores jornais nacionais da época. Na segunda metade da década de 20, as peregrinações de 13 de Maio e 13 de Outubro já reuniam, anualmente, multidões de 100 a 200 000 peregrinos. E a 13 de Maio de 1928, ainda sem o reconhecimento oficial da hierarquia católica, já o arcebispo de Évora benzia a primeira pedra da futura basílica.

Entretanto, desde 1918 que tinha sido restabelecida a diocese de Leiria, entregue, a partir de 1920, ao bispo Dom José Alves Correia da Silva. Dom José, que se manteria naquelas funções até à morte, em Dezembro de 1957, desempenharia um papel fundamental no modo como a mensagem de Fátima se haveria de materializar. É ele quem manda comprar os terrenos para salvaguardar a futura construção de um recinto e tratá-lo como algo sagrado e não o espaço de uma mera romaria popular. Em 1922, é também ele quem abre o processo canónico destinado a averiguar da validade das aparições; em 1927, preside pela primeira vez a uma cerimónia oficial na Cova da Iria; e, em 1930, pela carta pastoral A Divina Providência, autoriza finalmente o culto a Nossa Senhora de Fátima, dando as aparições como «dignas de crédito» e assumindo que o povo católico há muito havia «confirmado» a veracidade das mesmas.

Para o ditador, Fátima foi um instrumento útil à propaganda fascista da unidade nacional transcon-



Maria da Silva, a proibir toda e qualquer manifestação religiosa em Fátima. Só que, uma vez mais, a tentativa de condenação surtiu precisamente o efeito oposto ao pretendido: desencadeou uma reacção de resistência ainda mais evidente, com jornais católicos como O Dia a apelarem à desobediência civil — «Vamos lutar contra o Governo», escreve abertamente.

O ponto mais quente e, ao mesmo tempo, mais simbólico para o triunfo do culto popular aconteceu em 1922. A 6 de Março, um atentado bombista destrói parcialmente a Capelinha das Aparições. Os terroristas tinham colocado uma bomba em cada canto da pequena ermida, claramente com a intenção de a reduzir a pó, mas nem todos os ex-

tinental — tal como qualquer outro dos «efes» da trilogia. Ao que se sabe, Salazar pouco ia à missa, detestava fado e nunca se lhe deu por qualquer espécie de simpatia futebolística, mas, ao contrário de Afonso Costa, conhecia o país que governava.

O reconhecimento oficial tinha demorado 13 anos a chegar. Mais do triplo das aparições de Lourdes. Em 1931, o Episcopado Português consagra Portugal ao Imaculado Coração de Maria, no seguimento da mensagem de Fátima. Em 1932, os bispos portugueses reúnem-se, pela primeira vez, na Cova da Iria. Como um dia dirá o cardeal Cerejeira: «Não foi a Igreja que impôs Fátima, mas foi Fátima que se impôs à Igreja.» À Igreja, a Portugal, ao mundo.

Continuação na página 12

AGÊNCIA ALGARVE
 681 JARRY EST, MONTREAL, QC.
 TEL.: 514.273.9638 ou 514.277.1934

SUPER ESPECIAL
MONTREAL | LISBOA
 PARTIDA DIA 21 JULHO | VOLTA DIA 14 AGOSTO
 VOO DIRETO
1149⁰⁰ TX INCLUÍDAS

MONTREAL | PONTA DELGADA
 PARTIDA DIA 8 DE JUNHO | VOLTA DIA 22 JUNHO
 VOO DIRETO
749⁰⁰ TX INCLUÍDAS

EXCURSÃO AOS AÇORES
 VENHA VISITAR 5 PEROLAS DOS AÇORES,
 NUM AMBIENTE DE FESTA!
 TERCEIRA | SÃO JORGE | PICO | FAIAL | SÃO MIGUEL
 PARTIDA DIA 22 JUNHO | VOLTA DIA 6 JULHO
2999⁰⁰ TX INCLUÍDAS

INFORME-SE COM OS NOSSOS AGENTES PARA ENVIOS DE
 CARGA MARÍTIMA. CONTINENTE/AÇORES/MADEIRA
 (PARTIDA DO NAVIO DIA 25 MAIO.)

UMA FORÇA NA COMUNIDADE

VISION DE L'AVENIR
 OPTOMÉTRISTES

Serviço 1 hora

Exame local
 Aceitamos
 prescrições exteriores

LIQUIDAÇÃO FIM DA ESTAÇÃO
50% de desconto
 sobre todas as armações
 na loja, incluindo os
 óculos de marca (griffés),
 na compra de lentes
 com prescrição.

D&G PRADA Dior VERSACE GUCCI

Uma equipa de peritos em ótica estão ao seu serviço

Nos nossos produtos seleccionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Este especial está disponível durante um tempo limitado.

1700 Saint-Martin Ouest, Laval
 Tel.: 450.687.8020 Metro Montmorency
www.visiondelavenir.ca

CONVITE
 DOMINGO 14 DE MAIO

NO MAUSOLÉU
 SAINT-MARTIN EM LAVAL

DIA DAS MÃES

AM

11 H
 Visita do novo
 JARDIM DAS MEMÓRIAS

11 H 30
 Brunch musical, duo com
 a orquestra sinfónica de Laval

12 H 30 - 14 H
 Conferência de Réjean Léveillé
 e foto com ele

**RSVP PARA
 O BRUNCH**
 reservation@memoria.ca
 450 663-6003
 Lugares limitados

PM

14 H
 Orações, música, canções
 sagradas e leituras por
 Béatrice Picard

Alfred Dallaire | MEMORIA

MAUSOLÉU
 SAINT-MARTIN EM LAVAL

2159, BOUL. SAINT-MARTIN EST
 LAVAL
 Localizado na parte de trás do
 complexo funeral

Junção Boul. St. Martin e a 19^a

MEMORIA.CA



RÉJEAN LÉVEILLÉ
 Jornalista



BÉATRICE PICARD
 Comediante

A HISTÓRIA DE FÁTIMA E OS SEUS 100 ANOS (CONT.)

A partir da Segunda República, a convivência entre o poder político e Fátima foi consideravelmente mais pacífica do que até então – mas não da forma simplista como se possa pensar. A oposição católica revelou-se fundamental para a mudança de regime; todavia, Salazar nunca foi, propriamente, um fiel devoto dos pastorinhos... Para o ditador, Fátima foi um instrumento útil à propaganda fascista da unidade nacional transcontinental – tal como qualquer outro dos «efes» da trilogia. Ao que se sabe, Salazar pouco ia à missa, detestava fado e nunca se lhe deu por qualquer espécie de simpatia futebolística, mas, ao contrário de Afonso Costa, conhecia o país que governava (e neste aparente detalhe está,



sobretudo se tivermos presente que governou em ditadura e Costa em democracia, toda uma lição sobre política. Não será este, no entanto, o local para a aprofundar).

Em 1949, no Porto, dizia assim, na sessão inaugural da II Conferência da União Nacional:

Portugal nasceu à sombra da Igreja e a religião católica foi desde o começo elemento formativo da alma da Nação e traço dominante do carácter do povo português. Nas suas andanças pelo Mundo – a descobrir, a mercadejar, a propagar a fé – impôs-se sem hesitações a conclusão: português, logo católico.

Nem «Fado, Futebol e Fátima» nem «Deus, Pátria e Família» diziam o que quer que fosse acerca das paixões pessoais do chefe de Governo; eram simplesmente sintoma da sua terrível inteligência. «A propaganda encontra-se na base de toda a actividade política», disse, em Outubro de 1933, na tomada de posse de António Ferro como director do Secretariado de Propaganda Nacional. «Politicamente, só existe o que se sabe que existe; politicamente, o que parece, é.» É o que dirá, de modo mais subtil, no célebre discurso comemorativo do décimo aniversário do Estado Novo:

Às almas dilaceradas pela dúvida procurámos restituir o conforto das grandes certezas. Não discutimos Deus e a virtude; não discutimos a Pátria e a sua História; não discutimos a Autoridade e o seu prestígio; não discutimos a Família e a sua moral; não discutimos a glória do Trabalho e o seu dever. Temos necessidade do absoluto.

Oficialmente, o regime tolera Fátima, mas demora a aproximar-se. Em 1929, o Presidente Carmona desloca-se à Cova da Iria, todavia, faz questão de deixar claro que está ali na condição de visitante, não na de peregrino. Salazar prefere procurar resposta às suas ansiedades nas cartomantes que con-

sulta, semanalmente, por telefone. E o próprio cardeal Cerejeira só se há de converter a um fenómeno que, até ali, desprezou depois de Roma se começar a interessar por ele...

Pio XII, que há-de dar a canonização a João de Brito e recusá-la a Nuno Álvares Pereira, é o primeiro Papa a referir-se explicitamente a Fátima. Fátima no último dia de Outubro de 1942, de viva voz e em português, aos microfones da Rádio Vaticano. Não era um ano qualquer, mas o quarto da Segunda Guerra Mundial, um que havia amanhecido «mais sombrio ainda». Através da Emissora Nacional, os Portugueses ouvem o líder da Igreja Católica consagrar o mundo ao Imaculado Coração de Maria, tal como teria pedido a Lúcia, expressamente, Nossa Senhora de Fátima. Reportando-se à peregrinação do 13 de Maio daquele ano, a grande concentração em que se tinham assinalado os 25 anos das aparições, louva a «jornada heróica de sacrifício que, por frios e chuvas e enormes distâncias percorridas a pé, concentrou em Fátima, a orar, a agradecer, a desagravar, centenas de milhares de peregrinos». A Pio XII impressiona, sobretudo, a presença dos jovens. E deixa uma referência implícita à Rússia que, mais tarde, se compreenderá estar no eixo daquela que era a mensagem de Fátima:

Aos povos pelo erro ou pela discórdia separados, nomeadamente àqueles que Vos professam singular devoção, onde não havia casa que não ostentasse o vosso venerando ícone (hoje talvez escondido e reservado para melhores dias), dai-lhes a paz e



reconduzi-os ao único redil de Cristo, sob o único e verdadeiro Pastor.

Pio XII abraçou Fátima e o seu carácter político como a mensagem da Igreja ao mundo para o trágico tempo da Segunda Guerra. Contudo, há, para além disso, um laço pessoal. O Sumo Pontífice sente que algo o liga a Fátima desde o princípio. Por coincidência, foi ordenado bispo precisamente no dia da primeira aparição da Cova da Iria: 13 de Maio de 1917. Muitos anos mais tarde, relatará ter assistido ele próprio a um «milagre do Sol», a 30 de Outubro de 1950, a partir dos jardins do Vaticano, e à repetição do fenómeno nos dois dias seguintes e ainda uma última vez uma semana mais tarde – e que, segundo ele, esta seria a confirmação enviada por Deus do dogma da Assunção do corpo e da alma de Maria ao céu. Ainda antes, a 8 de Maio desse mesmo ano, sentenciara claramente: «Já passou o tempo em que se podia duvidar de Fátima.»

O Estado português e a Igreja Católica tinham nesta altura, já o sabemos, restabelecido as boas relações. Em 1940, foi assinada a Concordata e, em Outubro desse mesmo ano, por ocasião da entrega das credenciais de Carneiro Pacheco como novo embaixador português junto da Santa Sé, o próprio Pio XII afirmara: «O Senhor deu à nação portuguesa um chefe de Governo que tem sabido conquistar não só o amor do seu povo, mas também o respeito e estima do mundo.»

Nem assim, porém, se derreteu o coração de Oliveira Salazar. A 13 de Maio de 1946, o primeiro ano depois da guerra, o cardeal Benedetto Masella volta a Portugal para, em representação do Papa, coroar a imagem de Nossa Senhora de Fátima. Era o momento mais solene da história do culto até então. A coroa, que completaria a imagem tal como hoje a conhecemos, pesava 1,20 quilos e tinha 313 pérolas e 2679 pedras preciosas. Fora feita com os donativos das mulheres portuguesas em agradecimento pelo facto de Portugal não ter entrado na Segunda Guerra Mundial, reforçando o carisma de Nossa Senhora de Fátima como símbolo da paz. Todavia, não deixava de ser também a referência directa a algo que, até prova em contrário, dependera apenas e só de uma decisão do chefe do Governo português. A 8 de Maio, dias antes da grande ocasião, Cerejeira escreve ao amigo: «António, imploro-te que vás como peregrino a Fátima» (bem se vê como o cardeal se tinha, final e arrebatadamente rendido ao mistério dos pastorinhos...). E acrescentava, tentando tocar no ponto fraco do antigo colega de Coimbra: «O milagre de Fátima está à vista. Tu estás ligado a ele: estavas no pensamento de Deus quando a Virgem Santíssima preparava a nossa salvação.» Porém, nem a vaidade chegou para dobrar a teimosia do Presidente do Conselho. Permaneceria, como sabia fazer melhor do que ninguém, orgulhosamente só...

A partir de 1947, a imagem de Nossa Senhora de Fátima começa a peregrinar pelo mundo; a 13 de

Maio, inicia uma viagem pelos países europeus destruídos pela guerra. Cotinelli Telmo desenha a praça do santuário com um sentido evidente de grandiosidade e deixando um dos lados aberto ao infinito e, portanto, ao mundo. Fátima, que, quando começara, parecia apenas a fantasia de três crianças analfabetas, já não era sequer de Portugal; era de toda a humanidade.

Depois de Pio XII, nenhum Papa deixaria a pequena Cova da Iria de fora dos seus itinerários pelo globo. Em 1956, o cardeal Roncalli, patriarca de Veneza e futuro Papa João XXIII, vem a Fátima, presidindo à peregrinação internacional. Em 1967, e já depois de ter confiado a humanidade ao Imaculado Coração de Maria e concedido a Rosa de Ouro ao santuário, Paulo VI torna-se o primeiro Papa a visitar Fátima. O primeiro a visitar Portugal.

Os Portugueses nunca esquecerão esse 13 de Maio... Ainda que apenas por breves horas, o líder mundial dos católicos pisava solo nacional. Quantos séculos tinham passado para que se cumprisse, finalmente, esse destino. Quantos santos, quantos mártires, quantas preces, promessas, terços, sacrifícios e orações. Quantos momentos dramáticos da História – e só agora, por causa das visões da pastorinha sobre a azinheira, o herdeiro do trono de Pedro vinha caminhar entre os Portugueses.

Era o quinquagésimo aniversário das aparições. Parecia mentira. Tinha passado já meio século. O

que fora preciso para aqui chegar... Pela televisão, que existe há dez anos, o povo vê o Papa e vê, muito dele pela primeira vez, a célebre Lúcia. A vidente Lúcia. A pequena Lúcia que é então uma mulher de 60 anos, de quem tanto se fala e falou e que esteve desaparecida, em clausura, quase todo este tempo... Porque é ela quem está no palanque das cerimónias. Não é Salazar. Onde estaria Salazar? Diz Paulo VI na homília, perante uma impressionante multidão de um milhão de pessoas:

Tão grande é o nosso desejo de honrar a Santíssima Virgem Maria, Mãe de Cristo e, por isso, Mãe de Deus e Mãe nossa, tão grande é a nossa confiança na sua benevolência para com a Santa Igreja e para com a nossa missão apostólica, tão grande é a nossa necessidade da sua intercessão junto de Cristo, seu divino Filho, que viemos, peregrino humilde e confiante, a este santuário bendito.

O Papa, este Papa, é persona non grata para Salazar, que o considera «anti-português» desde que se deu à indelicadeza de visitar Bombaim, em 1964, e atribuir ao Presidente indiano a mais alta condecoração da Santa Sé a não-cristãos. Isto apenas três anos volvidos sobre o ataque às colónias de Goa, Damão e Diu que fizera colapsar o Estado Português da Índia. Pela sua vontade, não perderia um minuto com a vinda de Paulo VI, que é tudo menos uma visita de Estado. O convite não partiu do Governo nem do Presidente, mas do bispo de Leiria – e o próprio Paulo VI fez questão de não parar sequer em Lisboa. Aterrou em Monte Real, seguiu directamente para Fátima e regressa a Roma no mesmo dia.

Lúcia é a grande narradora da história de Fátima; alguns dirão mesmo: a única. E, no entanto, é por demais notório como essa história ganhou vida própria e a dispensou imediatamente após a última aparição. Não precisou dela durante aqueles 50 anos, de Outubro de 1917 a Maio de 1967, data da primeira visita papal.

Não fora o embaixador Leite de Faria e o ministro dos Negócios Estrangeiros Alberto Franco Nogueira, fazendo ver ao Presidente do Conselho que tinha muito a perder se ignorasse a primeira visita de um Papa a Portugal, e nessa tarde, certamente, Salazar teria sido um daqueles poucos pacatos cidadãos que, por pouco, não deixaram deserta Lisboa. Ainda assim, ao chegar à Cova da Iria e avistar, ao longe, a pequena silhueta de Lúcia ao lado da magnética presença papal, ainda voltou a entrar no carro e a bater com a porta. Mais uma vez, porém, valeu o tacto dos dois diplomatas... A bem da nação, o ditador acedeu à conveniência da ideia de um encontro de não mais de dez minutos com Paulo VI. No final da cimeira (que, na verdade, se prolongou por 50 minutos), para surpresa de Leite de Faria e Franco Nogueira, vinha sorridente... O Papa tinha arriscado que um homem inteligente como Salazar não resistiria à fineza de uma ironia – e acertou em cheio. O ditador dirigira-se ao Sumo Pontífice tratando-o por «Sua Santidade» e Paulo VI retorquira chamando-lhe «Sua Eternidade»...

E foi essa a história da única vez que Salazar foi a Fátima. Mal sabia Paulo VI que o velho governante, então há 39 anos no poder, só resistiria mais um... Em 1968, uma queda inesperada deixá-lo-ia incapacitado para governar; em 1970, vem a morte. Entre uma coisa e outra, nova ironia: uma multidão de 10 000 pessoas vai reunir-se em Fátima para rezar-lhe pelas melhores...

Tinha razão, Salazar, mesmo contra vontade: Fátima já se tinha tornado no que nunca mais deixaria de ser: o coração religioso de Portugal.

Lúcia é a grande narradora da história de Fátima; alguns dirão mesmo: a única. E, no entanto, é por demais notório como essa história ganhou

vida própria e a dispensou imediatamente após a última aparição. Não precisou dela durante aqueles 50 anos, de Outubro de 1917 a Maio de 1967, data da primeira visita papal. Dos terrenos lamacentos do dia do «milagre do Sol» ao rico santuário, com um milhão de pessoas em festa, à espera de Paulo VI. Quão estranho deve ter sido para Lúcia estar ali naquele palanque, olhando o que fora outrora a paupérrima Cova da Iria, terra de seus pais? E, no entanto, quem reveja hoje essas imagens notará: Lúcia não parece minimamente surpreendida.

Onde esteve ela durante aqueles 50 anos? Que lhe aconteceu? Lúcia, para uns uma personagem delirante, para outros a escolhida por Deus para Sua intermediária na transmissão da grande mensagem do céu aos homens do século xx, viveu toda a sua longa vida em função desses seis cruciantes meses de 1917.

Nos primeiros anos após as aparições, foi protegida pelo bispo de Leiria, Dom José, numa sua propriedade. Porém, o constante assédio dos peregrinos, que queriam ver, falar ou, simplesmente, tocar a vidente, tornava impossível à jovem continuar a viver no século. Em Junho de 1921, entrou para o Colégio das Irmãs Doroteias de Vilar, no Porto. Rumores antigos dizem que causava distúrbios, que a madre superiora a chamava de bicho-do-mato e que acabou, fatalmente, mandada embora. Verdadeiros ou falsos, quatro anos depois Lúcia parte para Tui, Espanha. Em Outubro, entra para a Casa da Congregação de Santa Doroteia, em Pontevedra. Pouco depois, começa uma nova série de aparições. A 10 de Dezembro de 1925, Nossa Senhora ter-lhe-á aparecido na cela para pedir a devoção dos cinco primeiros sábados. A 12 de Fevereiro de 1926 e a 17 de Dezembro de 1927, duas novas aparições, estas do Menino Jesus, apenas para reiterar o mesmo pedido. A 13 de Junho de 1929, já depois de ter professado votos temporários, em Tui, e tomado o hábito com o nome de Maria Lúcia das Dores, tem a visão da Santíssima Trindade e do Imaculado Coração de Maria cercado de Espinhos, a que o Papa, de acordo com todos os bispos do mundo, deveria consagrar a Rússia.

Por extraordinário que pareça, nesta altura ainda ninguém sabia que mais teria dito Nossa Senhora nas seis aparições de Fátima, além de pedir que se rezasse pela paz – aquela que, aparentemente, chegara no ano seguinte com o fim da Primeira Guerra. Já iam todos os anos centenas de milhares de peregrinos a Fátima – e, no entanto, nenhum sabia mais nada do que isto.

Em Setembro daquele ano, os restos mortais de Jacinta foram trasladados do cemitério de Ourém para o de Fátima. Quando o caixão foi aberto, constatou-se, em espanto, que o rosto da pequena pastoreira permanecia incorrupto. Era mais um elemento para juntar ao enorme misticismo que já rodeava tudo quanto a Fátima dizia respeito, mas não o mais



importante. O mais importante foi que, na ocasião, o bispo de Leiria entendeu que Lúcia gostaria de tomar conhecimento do fenómeno e tratou de lhe remeter pelo correio algumas fotografias. Na resposta, Lúcia escreve a Dom José agradecida e saudosamente, deixando algumas linhas onde recorda pormenores da maneira de ser de Jacinta e da vivência

com ela. Apercebendo-se do interesse histórico da questão, Dom José pediu-lhe então que escrevesse tudo quanto recordava acerca da prima, antes que o tempo levasse todas as memórias. Lúcia acedeu e, em Dezembro, estava concluído o texto que ficaria conhecido como Primeira Memória da Irmã Lúcia e do qual constavam factos até então totalmente desconhecidos, como os relatos das visões da guerra e aparições particulares que só Jacinta teria tido.

A questão estava definitivamente levantada dentro da consciência de Dom José: a mensagem de Fátima, a original, pelo menos, permanecia desconhecida. Sabíamos todos quase nada acerca do que se passara. Era fundamental que a única testemunha sobrevivente dos acontecimentos os registasse. O bispo faz então novo pedido a Lúcia, um pedido simples, mas ambicioso: que escrevesse toda a história da sua vida e das aparições. No silêncio da cela, em Espanha, Lúcia redige, assim, pela primeira vez, um relato na primeira pessoa dos acontecimentos que tinham ocorrido em Fátima havia já 20



anos... Datado de 7 a 21 de Novembro de 1937, chega então à mão de Dom José o manuscrito, que ficaria conhecido como Segunda Memória da Irmã Lúcia. É aqui, por exemplo, que a religiosa revela pela primeira vez que, antes das aparições de Nossa Senhora, teriam acontecido já três outras entre a Primavera e o Outono de 1916: as do Anjo de Portugal.

Em Leiria, Dom José é completamente surpreendido com a revelação destas visões. Percebendo que há pontas soltas entre o que já foi contado e, provavelmente, ainda muito mais por contar, insta Lúcia a escrever, por fim e de uma vez por todas, com todo o pormenor, tudo o que aconteceu nas aparições de Nossa Senhora, nas do anjo e ainda tudo quanto sabe sobre Jacinta e Francisco.

Em carta datada de 26 de Julho de 1941, Dom José explica a Lúcia que está a ser preparado um livro acerca de Jacinta, da autoria do doutor Galamba de Oliveira, e que seria interessante se ela pudesse fazer o exercício de pensar se haveria alguma recordação importante da prima que ainda não tivesse partilhado e que se pudesse incluir na obra. Por razões que só ela poderia explicar, Lúcia vê nesta circunstância o momento adequado para começar a desvendar, por fim, o segredo que Nossa Senhora teria revelado na aparição-chave, a terceira. Em documento datado de 31 de Agosto de 1941 e que viria a ser publicado como Terceira Memória da Irmã Lúcia, a vidente conta então, pela primeira vez, o que ela, Francisco e Jacinta viram acontecer depois daquele momento em que Nossa Senhora teria aberto as mãos, em Julho de 1917:

O reflexo de luz que delas expedia pareceu pene-

A HISTÓRIA DE FÁTIMA E OS SEUS 100 ANOS (CONT.)

trar a terra e mostrou-nos um grande mar de fogo que parecia estar debaixo da terra. Mergulhados neste fogo os demónios e as almas, como se fossem brasas transparentes e negras ou bronzeadas com forma humana, que flutuavam no incêndio levadas pelas chamas que delas mesmas saíam, juntamente com nuvens de fumo, caindo para todos os lados, semelhante ao cair das faúlhas em os grandes incêndios, sem peso nem equilíbrio, entre gritos e gemidos de dor e desespero, que horrorizavam e faziam estremecer de pavor. Os demónios distinguiram-se por formas horríveis e asquerosas de animais espantosos e desconhecidos, mas transparentes e negros. Esta vista foi um momento e graças à nossa boa Mãe do Céu, que antes nos tinha prevenido com a promessa de nos levar para o Céu! Se assim não fosse, creio que teríamos morrido de susto e pavor. No documento, Lúcia deixa bem explícito que o segredo tem três partes e que revelaria apenas duas. Esta era a primeira: a visão do Inferno. A segunda foi revelada logo a seguir: o Imaculado Coração de Maria. Em seguida, levantámos os olhos para Nossa Senhora que nos disse com bondade e tristeza: «Vistes o Inferno, para onde vão as almas dos pobres pecadores. Para as salvar, Deus quer estabelecer no mundo a devoção a meu Imaculado Coração. Se fizerem o que eu disser, salvar-se-ão muitas almas e terão paz. A guerra vai acabar, mas, se não deixarem de ofender a Deus, no reinado de Pio XI começará outra pior. Quando virdes uma noite alumiada por uma luz desconhecida, sabeí que é o grande sinal que Deus vos dá de que vai punir o mundo de seus crimes, por meio da guerra, da fome e de perseguições à Igreja e ao Santo Padre. Para a impedir, virei pedir a consagração da Rússia ao meu Imaculado Coração e a comunhão reparadora dos primeiros sábados. Se atenderem aos meus pedidos, a Rússia irá converter-se e terão paz; senão, espalhará seus erros pelo mundo, promovendo guerras e perseguições à Igreja; os bons serão martirizados, o Santo Padre terá muito que sofrer, várias nações serão aniquiladas; por fim, o meu Imaculado Coração triunfará. O Santo Padre consagrar-Me-á a Rússia, que se converterá, e será concedido ao mundo algum tempo de paz.

Como escreverá, muitos anos mais tarde, Joseph Ratzinger, o segredo de Fátima deveria ser interpretado de acordo com uma «visão profética». Instado a pronunciar-se sobre o tema pelo Papa João Paulo II, o futuro Bento XVI, então na qualidade de prefeito da Congregação para a Doutrina da Fé, dirá que essa visão era «comparável às da Sagrada Escritura». Numa linguagem encriptada, típica dos místicos, a primeira parte apresentava uma visão do Inferno; a segunda, uma hipótese de perdão, de remissão dos pecados das almas condenadas – mas cheia de alertas. Podendo ser lidas como as duas metades de uma mensagem intemporal, tinham demasiadas referências a ancorá-las ao momento que o mundo então vivia para serem ignoradas. As almas que ardem no fogo da primeira parte parecem vir da Primeira Guerra; os erros que não fossem emendados a tempo conduzir-nos-iam a outra, ainda pior, que encontra correspondência óbvia na Segunda Guerra. Num mundo que deixou de acreditar, a Rússia servia de metáfora para todos os regimes que não admitiam sequer a existência de Deus. Em esclarecimentos posteriores, Lúcia defenderia ainda o acerto da profecia que apontava o começo da guerra para o pontificado de Pio XI, considerando a anexação da Áustria, a 12 de Março de 1938, como o verdadeiro início do conflito. A «noite alumiada», que serviria de prenúncio ao

início do castigo divino, Lúcia identifica-a com a grande aurora boreal que se observou, na Europa, na noite de 25 para 26 de Janeiro desse mesmo ano de 38. Em criança, Lúcia não tinha como compreender muita desta informação. À época, viria a confessar, não sabia sequer o que era a Rússia – julgava tratar-se de uma senhora que estivesse doente. Mas, depois, porque esperou tanto? Teria medo das consequências de uma mensagem que se revelava carregada de implicações políticas? Porque foi que Lúcia esperou até depois dos acontecimentos para revelar os segredos que os previam? E porque seria preciso esperar ainda muito mais pela revelação da terceira e última parte?

A 3 de Janeiro de 1944, depois de muita insistência de Dom José, Lúcia transcreve, por fim, o «terceiro segredo». Deixando bem claro que o faz apenas por vontade do bispo de Leiria, escreve o texto em papel de carta, que coloca no interior de um envelope lacrado, que, por sua vez, põe dentro de outro envelope lacrado. Num terceiro envelope, de transporte, que deixa aberto, escreve: «Ler apenas depois de 1960.» Ao recebê-lo, Dom José não teve coragem de contrariar a ordem, redigida na inconfundível caligrafia da vidente. Durante os 13 anos seguintes, o segredo assim permaneceria – secreto – na cabeça de Lúcia e em papel, em parte incerta de Leiria, guardado com a vida de Dom José.

A 17 de Maio de 1946, Lúcia regressa a Portugal,



mas poucos terão o contacto com ela. Aparece em público algumas vezes, como na circunstância em que efectua o reconhecimento dos locais das aparições do anjo, mas prepara-se para desaparecer novamente – e, desta vez, de modo ainda mais drástico. A 25 de Março de 1948, entra para a clausura do Carmelo de Santa Teresa, em Coimbra; a 31 de Maio do ano seguinte, professa como carmelita, tomando o nome de Maria Lúcia de Jesus e do Coração Imaculado. Tinha apenas 31 anos e viveria até aos 97 – mas, dali até ao final da vida, muito poucas seriam as aparições públicas e criteriosamente seleccionados aqueles que aceitava na sua presença.

Em 1981, precisamente a 13 de Maio, João Paulo II é vítima de um atentado em plena Praça de São Pedro. Duas balas disparadas à queima-roupa pelo terrorista turco Ali Agca deixam o Papa entre a vida e a morte: uma destrói-lhe parte do intestino, a outra passa a milímetros da aorta. Operado de urgência, o líder católico há-de recuperar – dir-se-á – por milagre: um milagre que o próprio suspeita ter de ser atribuído a Nossa Senhora de Fátima... Ainda internado, renova a consagração do mundo ao Imaculado Coração de Maria. Assim que recupera e regressa à Basílica de São Pedro, pede para ler o manuscrito de Lúcia. A 18 de Julho, o cardeal Franjo Seper, então prefeito da Congregação para a Doutrina da Fé, entrega-lhe dois envelopes: um branco, que contém o texto original de Lúcia, e um

laranja, com a tradução em italiano. Dizem os mais próximos que a leitura afecta muitíssimo o Sumo Pontífice. Entendendo ainda não ser chegado o momento de o revelar ao mundo, João Paulo II vai, no



entanto, deixando pistas sobre o segredo e atribuindo à intervenção da «mão materna» da Senhora de Fátima a razão da sua salvação.

No primeiro aniversário do atentado, o Papa vem a Fátima em agradecimento. Será só a primeira das três visitas oficiais que há-de fazer ao longo do pontificado e o início de uma relação de grande proximidade com o lugar, a mensagem e os intervenientes de Fátima – Lúcia, em particular. Na ocasião, a vidente entrega uma carta onde oferece ao Papa uma orientação pessoal para a interpretação da terceira parte da profecia.

A 25 de Março de 1984, em cumprimento do pedido que, segundo Lúcia, Nossa Senhora teria feito, consagra o mundo ao Imaculado Coração de Maria, em união com os bispos de todo o mundo e diante da imagem número um de Nossa Senhora de Fátima, que mandou vir especialmente ao Vaticano. Na circunstância, entrega ao bispo de Leiria-Fátima, Alberto Cosme do Amaral, uma das balas do atentado de 1981 retiradas do seu corpo. Em 1989, o projectil é colocado na coroa da imagem de Nossa Senhora de Fátima, depois de os responsáveis pelo santuário terem descoberto nela um orifício precisamente do mesmo diâmetro e encontrando nisso novo sinal divino.

Em 1991, décimo aniversário do atentado, João Paulo II vem pela segunda vez a Fátima. A seu pedido, Lúcia desloca-se também ali e encontram-se durante 12 breves minutos. Antes do final do ano, Mikhail Gorbachev anuncia o fim da União das Repúblicas Socialistas Soviéticas. Dois anos antes, já o Muro de Berlim caíra, colocando um ponto final na Guerra Fria e na esquizofrenia que dividiu o mundo entre o Ocidente de matriz liberal e capitalista e o Leste comunista. Em Outubro de 1992, aconteceria assim o que durante décadas parecera impensável: a imagem peregrina de Nossa Senhora de Fátima chega a Moscovo e é exposta para culto dos fiéis em plena Praça Vermelha.

A 13 de Maio, João Paulo II, já muito debilitado, vem pela terceira e última vez a Fátima para beatificar os pastorinhos Francisco e Jacinta Marto. Jacinta, que morrera com apenas nove anos, tornava-se assim na beata não-mártir mais jovem da história. Porém, havia algo mais guardado para aquele dia: a revelação da terceira parte do segredo...

É curioso notar como Lúcia, essa mulher de baixa estatura que viveu a maior parte da vida em silêncio e retiro, uma humilde irmã carmelita, foi, na verdade, uma figura tão poderosa... Durante décadas, falou directamente a bispos, cardeais e papas. Escrevia-lhes, dizia-lhes que era preciso consagrar

o mundo a Maria, ou levar a imagem de Fátima para Roma, ou manter secreto o segredo – e todos respeitaram a sua vontade, os seus tempos, a sua ordem. E uma vez mais, mesmo neste momento final, João Paulo II não avançou sem lhe dar conhecimento...

Numa carta pessoal, datada de 19 de Abril daquele ano de 2000, o Papa pede a Lúcia um encontro com um seu enviado especial para discutirem o segredo. Nove dias depois, o cardeal Tarcisio Bertone e Serafim de Sousa Ferreira e Silva, então respectivamente secretário da Congregação para a Doutrina da Fé e bispo de Leiria-Fátima, reúnem-se com Lúcia, no Carmelo de Santa Teresa, para ouvirem, da boca da própria, a interpretação que faz da terceira parte. A vidente subscreve a leitura de João Paulo II: também para Lúcia, é ele o «bispo vestido de branco» referido por Nossa Senhora.

Ao contrário do que se dissera durante 43 anos, desde o dia em que chegara ao Vaticano o envelope, com três outros envelopes dentro enviado pelo bispo Dom José, até àquele, o segredo de Fátima não anunciava o fim do mundo nem uma guerra nuclear nem usurpações na Basílica de São Pedro. Parecia antes descrever o atentado de que o Papa João Paulo II fora alvo, o ataque ao líder máximo dos católicos, no contexto de uma mensagem global, a de Fátima, que alertava para o sofrimento das vítimas da fé, perseguidas pelos regimes políticos ateus. Fátima, com a sua enorme carga de religiosidade popular, impôs-se a Portugal, ao mundo e à própria Igreja oficial. Independentemente do que cada um possa pensar acerca dos acontecimentos originais, o fenómeno é indiscutível.

À entrada do terceiro milénio e talvez tendo em conta que já não lhe restaria a ele ou a Lúcia muito tempo de vida, João Paulo II, ele próprio uma figura-chave na queda do bloco comunista e na criação de um diálogo entre as religiões, entendeu que tinha chegado a hora de partilhar o que sabiam com toda a humanidade. Perante nova multidão a perder de vista e no local onde tudo começara 83 anos antes, o cardeal Angelo Sodano, secretário de Estado do Vaticano, revelou, então, ao mundo o «terceiro segredo de Fátima»: Então vimos ao lado esquerdo de Nossa Senhora um pouco mais alto um Anjo com uma espada de fogo na mão esquerda; ao centilar, despedia chamas que parecia iam incendiar o mundo; mas apagavam-se com o contacto do brilho que da mão direita expedia Nossa Senhora ao seu encontro. O Anjo apontando com a mão direita para a terra, com voz forte disse: Penitência, Penitência, Penitência! E vimos n'uma luz imensa que é Deus: «algo semelhante a como se vêem as pessoas num espelho quando lhe passam por diante» um Bispo vestido de Branco «tívimos o pressentimento de que era o Santo Padre». Vários outros Bispos, Sacerdotes, religiosos e religiosas

subiram uma escabrosa montanha, no cimo da qual estava uma grande Cruz de troncos toscos como se fora de sobreiro com a casca; o Santo Padre, antes de chegar aí, atravessou uma grande cidade meia em ruínas, e meio trémulo com andar vacilante, acabrunhado de dor e pena, ia orando pelas almas dos cadáveres que encontrava pelo caminho; chegado ao cimo do monte, prostrado de joelhos aos pés da grande Cruz foi morto por um grupo de soldados que lhe dispararam vários tiros e setas, e assim mesmo foram morrendo uns atrás outros os Bispos Sacerdotes, religiosos e religiosas e várias pessoas seculares, cavalheiros e senhoras de várias classes e posições. Sob os dois braços da Cruz estavam dois Anjos cada um com um regador de cristal em a mão, neles recolhiam o sangue dos Mártires e com ele regavam as almas que se aproximavam de Deus. A irmã Lúcia morreu a 13 de Fevereiro de 2005, no Carmelo de Santa Teresa, aos 97 anos. Doente, João Paulo II far-se-ia representar no funeral pelo cardeal Tarcisio Bertone. A 2 de Abril, cerca de mês e meio depois, veio a hora do Papa: passados muitos anos de sofrimento, João Paulo II «voltou», disse então Joaquín Navarro-Valls, director da sala de imprensa da Santa Sé, «para a casa do pai». Em 2008, o cardeal Dom José Saraiva Martins, prefeito da Congregação para a Causa dos Santos, revelou que o Papa Bento XVI autorizara a abreviação do prazo canónico para a abertura do processo de beatificação de Lúcia. Em 2013, num processo também excepcionalmente rápido, o Papa Francisco declarou santo João Paulo II. Fátima, com a sua enorme carga de religiosidade popular, impôs-se a Portugal, ao mundo e à própria Igreja oficial. Independentemente do que cada um possa pensar acerca dos acontecimentos originais, o

de Fátima estava terminada. Fátima não é dogma de fé. Muitos católicos não acreditam em Fátima – e muitos não católicos acreditam em Fátima. Actualmente, 12 imagens de Nossa Senhora peregrinam pelo mundo, chegando a fazer 85 000 quilómetros



de viagens por ano. Visitam o santuário todos os anos cinco milhões de peregrinos, oriundos de toda a parte. Católicos e de outras confissões. Crentes e ateus. Só cada um deles sabe o que o traz ali. Que verdade é essa que cada um estabelece com aquele lugar, com aquela imagem e com os significados que deles se desprendem. Foi, na verdade, sempre assim. Mais importante do que o segredo e os pormenores da mensagem que Lúcia só começaria a revelar, e pouco a pouco, muitos anos depois, Fátima viveu e cresceu das pessoas. Daquilo que elas ali encontravam, muito mais do que do que lá acontecera. Mais do que as aparições, Fátima são os crentes. Mais do que os pastorinhos, Fátima são os peregrinos. O apoio, o conforto, a segurança, a força, a fé, a esperança que ali encontram. Por isso, sobreviveu à perseguição da Primeira República, à tentativa de instrumentalização do Estado Novo, aos excessos revolucionários de 1974-75 e até ao lento processo de laicização da sociedade.

Fátima é o fim da História, o fechar do círculo. A resistência do povo contra as elites políticas. Aquilo em que se acredita a determinar aquilo que se é. A fé, independentemente de tudo – até da razão. O que somos, independentemente do que nos dizem para ser. A súplica, enfim, de muitas coisas que os Portugueses são desde o tempo em que ainda nem havia Portugal.”



fenómeno é indiscutível. Descrita como a grande mensagem católica para o século xx, senão mesmo como o maior texto ditado pelo céu desde os Evangelhos, o impacto de Fátima não terminou, visivelmente, com a chegada do século xxi nem com a revelação da totalidade do segredo. Foi, aliás, o que disse Bento XVI em 2010, em visita ao santuário: que se iludia quem pensasse que a missão profética

HORÓSCOPO MARIA HELENA MARTINS

CARNEIRO: Carta da Semana: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. Amor: O seu erotismo e criatividade vão fazer milagres na sua relação, o seu par gostará da surpresa. Saúde: Período sem problemas. Dinheiro: Nada o preocupará a este nível. Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49

TOURO: Carta da Semana: A Imperatriz, que significa Realização. Amor: O ciúme não é um bom conselheiro, aprenda a saber ultrapassá-lo. Saúde: Poderá sofrer de algumas dores de cabeça fortes, que indicam que precisas de repousar mais. Dinheiro: Graças ao seu bom desempenho poderá ganhar algum dinheiro extra. Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30

GÉMEOS: Carta da Semana: Cavaleiro de Ouros, que significa Pessoa Útil, Maturidade. Amor: Converse com o seu par, só ganhará com isso. Aprenda a aceitar-se na sua globalidade, afinal você não tem que ser um Super-Homem! Saúde: Descanse quando o seu corpo pedir. Dinheiro: Cuidado, seja mais amável no local de trabalho. Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39

CARANGUEJO: Carta da Semana: 8 de Ouros, que significa Esforço Pessoal. Amor: Pense mais com o coração do que com a razão. Que a luz da sua alma ilumine todos os que você ama! Saúde: Cuide melhor da sua saúde espiritual procurando ter pensamentos mais positivos. Dinheiro: As suas economias poderão sofrer uma quebra inesperada. Números da Sorte: 5, 9, 17, 33, 42, 47

LEÃO: Carta da Semana: 6 de Espadas, que significa Viagem Inesperada. Amor: Procure encontrar mais tempo na sua vida para estar com as pessoas que realmente ama. Saúde: Não cometa excessos alimentares. Dinheiro: As suas finanças poderão sofrer uma quebra substancial. Não se deixe manipular pelos seus próprios pensamentos! Números da Sorte: 8, 9, 22, 31, 44, 49

VIRGEM: Carta da Semana: Cavaleiro de Copas, que significa Proposta Vantajosa. Amor: Os momentos de confraternização familiar estão favorecidos. Não perca o contacto com as coisas mais simples da vida. Saúde: Procure fazer uma alimentação mais equilibrada. Dinheiro: Nada de marcante acontecerá, o que não significa que se pode deixar levar pelos impulsos consumistas. Números da Sorte: 2, 8, 11, 28, 40, 42

BALANÇA: Carta da Semana: A Rainha de Copas, que significa Amiga Sincera. Amor: Os seus familiares precisam de maior atenção da sua parte. Seja carinhoso. Que o amor esteja sempre no seu coração! Saúde: Cuidado com possíveis dores de cabeça. Dinheiro: Pode fazer aquele negócio que tanto deseja. Números da Sorte: 7, 19, 23, 42, 43, 48

ESCORPIÃO: Carta da Semana: 4 de Espadas, que significa Inquietação, Agitação. Amor: Não descarregue nas pessoas de quem mais gosta a má disposição. Saúde: Procure fazer um regime alimentar, só terá a ganhar com isso. Dinheiro: Período pouco favorável para contrair empréstimos. Números da Sorte: 2, 4, 22, 36, 47, 48

SAGITÁRIO: Carta da Semana: O Papa, que significa Sabedoria. Amor: Os seus amigos poderão vir a estranhar a sua ausência, não se afaste deles. Que o Amor e a Amizade sejam uma constante na sua vida! Saúde: Procure não fazer muitos esforços físicos, respeite o seu corpo. Dinheiro: O seu poder económico terá um aumento significativo. Números da Sorte: 3, 24, 29, 33, 38, 40

CAPRICÓRNIO: Carta da Semana: Valete de Ouros, que significa Reflexão, Novidades. Amor: Poderá ter de enfrentar uma forte discussão com um dos elementos da sua família. Seja verdadeiro, a verdade é eterna e a mentira dura apenas algum tempo. Saúde: O cansaço irá invadi-lo, tente relaxar. Dinheiro: A sua conta bancária anda um pouco em baixo, seja prudente nos gastos. Números da Sorte: 4, 11, 17, 19, 25, 29

AQUÁRIO: Carta da Semana: Valete de Copas, que significa Lealdade, Reflexão. Amor: Não pense que as pessoas são todas iguais, não descarregue na pessoa que tem a seu lado o que outras lhe fizeram que o deixou magoado. Saúde: Procure com maior frequência o seu médico de família. Dinheiro: Tudo correrá dentro da normalidade. Números da Sorte: 5, 17, 22, 33, 45, 49

PEIXES: Carta da Semana: 5 de Espadas, que significa Avareza. Amor: A harmonia está neste momento presente no seu ambiente familiar. Saúde: Cuidado com o sistema nervoso, pois está neste momento com tendência para as depressões. Dinheiro: Não terá problemas de maior nesta área da sua vida. Números da Sorte: 2, 8, 11, 25, 29, 33



Santander Totta
 ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
9 DE MAIO DE 2017
1 EURO = CAD 1,506810
 4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
 681 Jarry Est, Montreal
 Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
 4057 Boul. St-Laurent
 Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire MEMORIA
 80 anos de história

EDUÍNO MARTINS
 Cel.: 514.862.2319
BRUNO COSTA
 Cel.: 514.885.4724
DANNY PENA
 Cel.: 514.688.4576
PEDRO ALVES
 Cel.: 514.898.1152
 www.memoria.ca

MAGNUS POIRIER

ANTÓNIO RODRIGUES
 Cel.: 514.918.1848
NATÁLIA SOUSA
 Cel.: 514.918.1841
 Tel. Geral: 514.727.2847
 www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
 Contabilistas
 JOEM CONTABILISTAS
 SEMPRE MAIS PERTO DE SI
 4242 Boul. St-Laurent
 Escritório 201
 Tel.: 514.842.2443

DENTISTA

DR. THUY TRAN
 4270 St-Laurent
 Tel.: 514.499.1624 #209

ELETRICIDADE

ÉLECTRO LUSO LTÉE
 225 Gounod
 Tel.: 514.385.1484
 Tel.: 514.385.3541

IMPORTADORES

PRODUITS ALIMENTAIRES FERMA UNIBEL
 FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.
 2615 Place Chassé
 Tel.: 514.845.0164
 www.ferma.ca

BEIRA NOVA INC.

PRODUTOS DO MAR
 Miguel: 514-835-8405
 Fernando: 514-944-5102
 info@beiranova.ca

MERCEARIAS

Chouricôr
 Joe Melo, Carlos Cabral e Carlos de Sousa
A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS
 4031 De Bullion, Mtl, Qc
 T.: 514-849-3808

Marché SA
 Et Fils Inc.
 4701 St-Urbain
 Tel.: 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 1735 des Laurentides
 450.669.7467
 www.granitelacroix.com

NOTÁRIOS

ME. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203
 Tel.: 514.843.5626

ME. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200
 Tel.: 514.985.2411

PADARIA

PADARIA Açorianna
 8351, Boul. St-Michel
 Tel.: 514.376.4124

RENOVAÇÕES

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
 Tony Tel.: 514.593.6649
 Cel.: 514.668.0656

RLA RÉNOVATION

RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
 INTERIOR E EXTERIOR
 RUI MIGUEL RODRIGUES
 riarenovation@outlook.com
 Tel.: 514-575-9605

GILBERTO ESPECIALISTA EM RENOVAÇÕES LIGEIRAS
 Cimento, cerâmica, casas de banho, cozinha ao completo, chão de madeira (bois franc), problemas de canalização e esgotos, e muito mais...
 T.: 514.668.6281

FREIRE MANAGEMENT INC.
 CONSTRUÇÃO
 RENOVAÇÃO
 DESENHO
 (514) 979.7904

A VOZ DE PORTUGAL
 INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.
 RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

ALUGA-SE

ALUGA-SE CASA EM VAL DE BRISE, LAVAL 10^{1/2}, COM 3 CASAS DE BANHO, 2 SALÕES, 4 QUARTOS, 1 QUARTO DE JANTAR. 1750\$ POR MÊS. 514-563-1211

Aluga-se apartamento renovado com 2 qts fechados, cozinha em cerâmica, e quartos em madeira, aquecimento elétrico, entradas para máquina de lavar e secar. Ideal para casal ou pessoa só. Referências, deve ser respeitosa e tranquila. **514-354-6568**

SERVIÇOS

Vende-se o aparelho "android", Roku e Click Mega pode ver os canais portugueses, brasileiros, e outros mais, canais desportivos de todos os países, filmes, séries, possibilidades ilimitadas. Desloco-me para instalação. CANSADO DE PAGAR TANTO PARA A TELEVISÃO TELEFONA JÁ: 514-267-8766

Controle o seu peso. Sinta-se no seu melhor. Resultados garantidos. Pacote de experiência, 3 dias. **CARLOS PALMA: 514-961-0770**

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo. **ROSA: 514-278-3956**

RESTAURANTES

MA POULE MOUILLÉE
 969, Rachel E. Mtl, Qc.
 www.mapoulemouillee.ca
514.522.5175

Solmar
 111 St-Paul Este.
 T.: 514.861.4562
 www.solmar-montreal.com

CASA DO ALENTEJO
 5938 St-Hubert (Rosemont)
 Tel.: 514.272.9797

SERVIÇOS FINANCEIROS

assure-toi.ca

Seguros
 - Doença Grave
 - Invalidez
 - Vida

assure-toi.ca

Plano Poupança - Reforma
 -Investimentos -REER -CELI
Paulo F. Gonçalves
 Tel.: 514 884.0522

PFG

Desjardins
 Caixa Portuguesa
 4244 Boul. St-Laurent
 Tel.: 514.842.8077
 Fax: 514.842.7930
 www.acaixa.ca

SERVIÇOS CONSULARES

EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAVA
 T.: 1 613 7290883 F.: 1 613 729 4236
 embportugal@ottawa.dgacpp.pt
CONS. GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL
 2020, boul. Robert-Bourassa, # 2425 | T.: 514.499.0359

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS 333 de Castelneau, Montreal	T.:514.495.3284
ASS. MULHER PORT. DO CANADÁ	T.:514.983-7837
ASS. PORTUGUESA N.S.F. DE LAVAL 1815 Favreau, Laval,	T.:450.681.0612
ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ 4170 St-Urbain, Montreal	T.:514.844.2269
ASS. PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO 6024 Hochelaga, Montreal	T.:514.251.9791
ASS. PORTUGUESA DE LASALLE 2136A Pigeon, Montreal	T.:514.366.6305
ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE 103B Turgeon, Ste-Thérèse	T.:514.435.0301
ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE	T.:514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE 229 Fleury O., Montreal	T.:514.388.4129
CENTRO COM. DO DIVINO ESPÍRITO SANTO 8672 Forbin Jason, Montreal	T.: 514.353.1550
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE	T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL 4000 Coutrai, H3S 1C2	T.:5 14.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL 4397 St-Laurent, H2W 1Z8	T.:514.844.1406
FESTIVAL PORTUGAL EM MTL	T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES	T.: 514.844.1406
SPORT MONTREAL E BENFICA 100 Bernard O., H2T 2K1	T.: 514.273.4389

ALUGA-SE

Aluga-se 4^{1/2} no 8786 Boul. St-Michel. Todo renovado interior e exterior 775\$ por mês. **514-577-8595**

Aluga-se 3^{1/2} perto do metro Jarry todo equipado e com estacionamento para 1 carro. **775\$ por mês. 514-563-1211**

VENDE-SE



Vende-se móvel de salão fabricado em Portugal com muita arrumação. **514-512-2465**

VENDE-SE VIVENDA



QUALIDADE SUPERIOR EM MARINHA GRANDE, PORTUGAL. PERTO DAS PRAIAS DA NAZARÉ, SÃO PEDRO DE MOEL, E VIEIRA DE LEIRIA.

CONTACTOS:
514-425-9181
 GERMENIOLA@GMAIL.COM

Uma escolha certa...
514-284-1813
Classificados e pequenos anúncios



EMPREGOS

Está a ganhar o que merece? Trabalhe a partir de casa. Part-time: 500-1500\$ possíveis. Full-time: 2500-4000\$ possíveis. Compatível com outras atividades ou emprego. 514-961-0770

Restaurante português procura um(a) cozinheiro(a) e um/a assistente de gerente com experiência para trabalhar a tempo inteiro ou parcial. 514-816-8022

Precisa-se de uma "nanny", governante energética para cuidar de 2 crianças, jovem e que cozinhe. Segundas e sextas-feiras perto do Metro Namur. Por favor, ligue (514) 816-1215 ou (514) 261-0003

PRECISA-SE DE HOMEM PARA INSTALAÇÃO DE ALUMÍNIO COM OU SEM EXPERIÊNCIA
 TEL.:514-362-1300

JARDINS DES BEAUX-RÊVES
 Companhia paisagista procura homens para trabalhar nos jardins. Com um mínimo de dois anos de experiência. BOM SALÁRIO
 514-554-0213 OU 450-641-7389

DELI DU MARCHÉ 440
 Precisa-se de um cozinheiro para Fast Food a tempo inteiro (40h/por semana).
 514-299-4911 ou apresentar-se no 3535 autoroute 440 Oeste, Laval, H7P5G9

Precisa-se de uma equipa com experiência em limpeza e manutenção de edifícios e escritórios a tempo inteiro ou a tempo parcial. Deve ter um carro. Homens e mulheres podem se inscrever. Experiência em colocação e polimento de piso em cerâmica, com máquinas de lavar carpetes, uma mais valia. Por favor, envie seu CV por fax para 450-975-1977 ou ligue para 450-975-2303 9h00-17h00.

Somos uma família que fala inglês em Montreal e estamos à procura de uma governanta/ Gerente de Casa responsável, energética, inteligente, trabalhadora e com experiência a tempo inteiro (40h/s | 575\$/semana). Tarefas domésticas gerais. Com carta de condução válida. Por favor, envie as suas informações juntamente com o seu número de telefone para lilasara2015@gmail.com e será contactada com mais detalhes.

EMPREGOS

Precisa-se de uma pessoa para trabalhos gerais tal como pequenas reparações e manutenção de edifícios. Deve ter a sua ferramenta e ter experiência neste ramo. Carlos: 514-601-8798

Precisa-se de um trabalhador em "Pavé Unis" com experiência. Podem nos contactar para o 514 325-7729 ou enviar o vosso CV para josbucaro@bucaro.ca

TERRASSEMENT SICURELLA ET FILS INC.
 Precisa-se de chefe de equipa e bons trabalhadores para trabalhar em pavimento na margem sul, Montreal e seus arredores. Tipo de trabalho: dominando as técnicas variadas em colocação de pedras, muros, escadas, calçadas, turfa etc. Confortável na condução de material de construção (escavadora/camião). Com 2 anos de experiência e carta de condução. 40h por semana. Excelente salário segundo a experiência.
PETER AU 450-465-2969
OU INFO@SICURELLAETFILS.COM

PAVÉ BOISBRIAND
 A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Bom trabalhador. **Nora: 450-628-5472**

Precisa-se de empregado preferencialmente com experiência para instalar, montar e trabalho geral para rampas em alumínio ou metal com experiência. Apresentar-se no 8910 Pascal Gagnon, St-Leonard ou contatar Enza: 514-327-2200 ou por email info@mondialuminium.com

precisa-se de uma senhora para fazer limpeza de uma casa em Outremont a tempo inteiro de preferência ou a tempo parcial. 514-274-4185

Companhia em paisagismo está à procura de homens com ou sem experiência com carta de condução.
514-242-7649

Você está procurando um novo desafio ou simplesmente uma nova oportunidade?
BAIN MAGIQUE ESTÁ A PROCURA DE NOVOS EMPREGADOS
 Várias posições disponíveis na nossa fábrica e sede em Saint-Eustache! Esperamos sua aplicação carrieres@bathfitter.com

MARIA GERMANA DA SILVA
 1934-2017



Faleceu em Montréal, no dia 2 de maio de 2017, com 89 anos de idade, senhora Maria Germana Da Silva esposa do já falecido senhor Eduardo Manuel Pereira Cabral, natural de Fénais Da Luz, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor suas filhas Goretti (João Pereira), Cidália (José Carlos Medeiros), seu filho James (Ana Macedo), sua neta Tracy (Sab), seu neto Christopher (Christina), seus bisnetos Jacob e Ryan, seu irmão Jaime (Isaura Rego), sobrinhos (as), familiares e amigos.
 Os serviços fúnebres estiveram a cargo de :
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon E., Montréal
www.memoria.ca, 514-277-7778
Pedro Alves
 O Velório teve lugar sexta-feira 5 de maio de 2017. O funeral foi celebrado sábado 6 de maio de 2017 na igreja Santa Cruz e foi sepultada no cemitério Repos St-Francois D'Assise. Renovam com profunda saudade a missa de sétimo dia foi celebrada terça-feira 9 de maio de 2017 às 18h30. A família vem por este meio agradecer a todas a pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

FERNANDO MATEUS FERREIRA



Faleceu em Montreal no dia 6 de maio de 2017, com 82 anos de idade, o Sr. Fernando Mateus Ferreira, natural de Alvados, Porto-de-Mós, Portugal. Deixa na dor a sua esposa Adélia Conceição, suas filhas Ana Maria (Jimmy), Emma (Myles), suas netas Melina, Juliana, Maya, seu neto Liam, familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon E., Montréal
www.memoria.ca, 514-277-7778
Danny Pena
 O velório será na sexta-feira dia 12 de maio de 2017 das 18h às 22h. A missa de corpo presente será no sábado dia 13 de maio de 2017 às 11h na igreja Santa Cruz, e será sepultado no cemitério Repos St-Francois d'Assise. A família vem por este meio agradecer a todas a pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

RE/MAX
Sandra Cantinho
 Escritório 514 281.5501 #1032
 Telemóvel 514 995.1444
 Agent Immobilier affilié. **AVALIAÇÃO GRATUITA**

COM MAIS DE 17 ANOS AO SEU SERVIÇO
 EXPERIÊNCIA, COMPETÊNCIA E TRANSPARÊNCIA

PLATEAU Magnífico condomínio de 1500pc. 3 qts fechados. Const. 2004. Chão em madeira. Insonorização superior. 2 balcões. Elevador. Garagem. \$459,000	PLATEAU Belo condomínio com 2 qts fechados. 900pc. Chão em madeira. 2 terraços, lareira ao gás. Estacionamento incluído. \$329,000 negociável
PLATEAU Condomínio, cheio de "charm!" 2 qts. Chão em madeira. Lareira ao gás. Balcão. Paredes interiores em tijolos. Disponível imediatamente. \$289,000 negociável	MERCIER VENDIDO
HOCHELAGA 5plex (convertido a 4 apartamentos). Muito bem situado. Quintal com estacionamento. Renovado. Interessante para proprietário ocupante ou investimento. \$574,000	WESTMOUNT Elegante casa em "Victoria Village" com 4 qts. Casas de banho renovadas. Telhado alto. Quintal. MUITO bem situado ao pé do novo Hospital. 2 estacionamentos. \$989,000 negociável

WWW.SANDRA-CANTINHO.COM

L'EXPERT
TTI IMMOBILIER
 AGENCE IMMOBILIÈRE
STEVEN ANDRÉ GONÇALVES
 COURTIER IMMOBILIER, BCOMM
514.779.7413
 STEVEN.GONCALVES1@GMAIL.COM

JOVEM DINÂMICO COM 8 ANOS DE EXPERIÊNCIA

ROSEMONT PETITE PATRIE VENDIDO EM 18 DIAS EM MUITO BOM ESTADO CASA COM BONS RENDIMENTOS	ROSEMONT PETITE-PATRIE VENDIDO EM 11 DIAS QUINTAL E COM ESTACIONAMENTO PRIVADO.
SERVINDO NA VOSSA LÍNGUA PORTUGUÊS, FRANCÊS E INGLÊS PARA VENDER OU COMPRAR, AVALIAÇÃO GRÁTIS	
VIMONT LAVAL VENDIDO Duplex na rua Cartier, muito bem situado em frente de uma escola com muitos serviços. 1x4 ^{1/2} com subsolo acabado e 5 ^{1/2} no 2º andar. muito bom investimento.	CASA COM 2 ANDARES LOCALIZADA PERTO DA CITE DE LA SANTE HOSPITAL.

ESTOU A SUA ESPERA PARA VOS AJUDAR

AUGUSTO FERNANDES
 COURTIER IMMOBILIER **Sutton**
 L'Immobilier nous habite
T.: 514 992.6938
PARA COMPRAR E VENDER
www.augustofernandes.com

Plateau VENDIDO 5plex Novo preço 859 000\$	Ahuntsic VENDIDO Duplex muito bem renovado Novo preço: 449 000\$
SAIBA O VALOR DA SUA CASA AVALIAÇÃO GRÁTIS	
Jean-Talon Triplex 349 900\$	ST-Michel Triplex 389 000\$

PROCURAMOS: 2PLEX, 3PLEX, 4PLEX OU 5PLEX NA ZONA DO PLATEAU, VILLERAY, AHUNSTIC E ROSEMONT

BENFICA TETRA: À SEXTA SERÁ DE VEZ?

O Sporting é o primeiro tetracampeão de sempre, em 1953-54. Segue-se o FC Porto, em 1997-98, na irrepetível campanha rumo ao penta. Só mais um caso, novamente do FC Porto, em 2008-09. E o Benfica? Não, a equipa mais vezes campeã nunca ganha quatro títulos seguidos. É preciso um divã? Analisemos então o caso. Os casos. Ao todo, cinco tentativas. Da treta. Será que é desta? O FC Porto continua ali à espreita.

1- 1938-39: GOLO MALANULADO?

A última época do técnico húngaro Lippo Hertzka não traz qualquer alegria: 3º no campeonato nacional e final perdida da Taça de Portugal, vs. Académica. De positivo, só a contratação de Francisco Ferreira, futuro capitão e símbolo da equipa. No que à I Divisão diz respeito, o Benfica decide o título como FC Porto na última jornada. No campo da Constituição, o jogo está 3-3 quando o Benfica marca um golo a um minuto do fim, anulado pelo árbitro Henrique Rosa, de Setúbal. De nada valem os protestos benfiquistas, recebidos dignamente no regresso a casa, com direito a banquete e tudo.

2- 1965-66: ÉPOCA SEM TROFÉUS

Pela primeira vez desde 1958, o Benfica acaba uma época sem troféus. E tudo isto é obra de Bela Guttmann, de regresso à Luz. O campeonato não lhe corre de feição e isso é notório a partir da 6ª jornada, com quatro golos de Lourenço na Luz (Sporting, 4-2). A resposta em Alvalade é contundente (2-0). O Sporting treme e perde a liderança na ronda seguinte, com empate no Restelo (1-1) mais vitória benfiquista sobre o Leixões (2-0). Na semana seguinte, a derrota em Guimarães (3-2) é fatal para um Benfica que apenas conquista o título de melhor marcador por Eusébio (25 golos), eleito o melhor jogador da Europa para a revista francesa France Football.

3- 1969-70: SÓ SE SALVA EUSÉBIO

Eusébio, melhor marcador do campeonato pela 6ª vez. É, mais uma vez, o melhor que se consegue face ao domínio avassalador do Sporting, líder desde a 3ª jornada. Se a isto acrescentarmos a bronca de 25 de Janeiro de 1970, quando o dérbi com o Belenenses na Luz é interrompido

por uma multidão enraivecida, motivada pelas expulsões de Torres e Malta da Silva, está o caldo entornado. No rescaldo dos acontecimentos, Torres é punido com seis jogos, Malta da Silva com cinco e o Estádio da Luz é interditado por oito jogos. O Jamor passa então a ser a nova casa do Benfica.

4- 1973-74: PERDER PARA OS LEÕES

Numa época tristemente assinalada com a morte de Pavão (no minuto 13 da 13ª jornada do FC Porto-Vitória de Setúbal, nas Antas), o Benfica não ganha nada, o que acontece pela primeira vez desde 1966. Num ano conturbado, Jimmy Hagan

ditável particularidade de o Benfica não ter perdido um único jogo. Ao iniciar a segunda volta, o Benfica leva dois pontos de vantagem sobre o FC Porto e ganha ao Sporting num jogo marcado pela lesão grave de Jordão (fratura da tibia) provocada por Alberto e pela perda do brinco de Vítor Baptista, nos festejos de um golo sensacional. Dois empates fora, com Belenenses e Varzim, permitem a ultrapassagem dos portistas, com melhor diferença de golos. Segue-se o empate caseiro como Braga e, aí, o FC Porto aumenta a vantagem para um ponto. Na antepenúltima jornada, o jogo do título nas Antas. Simões marca na própria baliza, Ademir estabelece o empate



perde os torneios de Columbino (Derby County, 2-1; Dínamo Tbilisi, 1-3) e Madrid (Milan, 0-1; Atlético Madrid, 1-2) antes de bater com a porta naquele célebre 25 de Setembro em que proíbe Toni, Humberto Coelho e Nelinho de jogarem na festa de homenagem a Eusébio e é desautorizado pelo presidente Borges Coutinho. O sucessor de Hagan é o português Fernando Cabrita, autor de um 2º lugar no campeonato (a dois pontos do Sporting) e de um outro vice na Taça de Portugal (2-1 do Sporting, após prolongamento).

5- 1977-78: EM 2.º E SEM DERROTAS

Na segunda etapa do inglês John Mortimore, o Benfica não ganha nenhum título. O campeonato voa para o FC Porto de Pedroto, com a incre-

e a diferença pontual mantém-se. Até final do campeonato, o FC Porto ainda empata, mas continua à frente, impulsionado pela irresistível dupla atacante Gomes-Oliveira, responsável por 44 golos. Com uma maior diferença de golos (15), é São João antecipado no Porto.

6- 2016-17: TETRA À VISTA?

O Benfica tem três pontos de vantagem sobre o FC Porto, a três jornadas do fim. Vai ao terreno do Rio Ave e do Boavista e defronta o Vit. de Guimarães na Luz. Já os portistas, deslocam-se aos campos de Marítimo e Moreirense e recebem o Paços de Ferreira. Será desta que o Benfica consegue o desejado tetra? Faça as suas apostas.

CAMPEONATOS EUROPEUS - CLASSIFICAÇÃO

ESPAÑA LIGA BBVA						INGLATERRA PREMIER LEAGUE						ITÁLIA SERIE A						FRANÇA LIGUE 1						ALEMANHA BUNDESLIGA					
	P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D
1-Barcelona	84	36	26	6	4	1-Chelsea	84	35	27	3	5	1-Juventus	85	35	27	4	4	1-Monaco	86	35	27	5	3	1-B. München	76	32	23	7	2
2-Real Madrid	84	35	26	6	3	2-Tottenham	77	35	23	8	4	2-Roma	78	35	25	3	7	2-Paris SG	83	36	26	5	5	2-RB Leipzig	66	32	20	6	6
3-Atlético Madrid	74	36	22	8	6	3-Liverpool	70	36	20	10	6	3-Napoli	77	35	23	8	4	3-Nice	77	36	22	11	3	3-B. Dortmund	60	32	17	9	6
4-Sevilla	69	36	20	9	7	4-Manchester City	69	35	20	9	6	4-Lazio	70	35	21	7	7	4-Lyon	63	36	20	3	13	4-Hoffenheim	58	32	15	13	4
5-Villarreal	63	36	18	9	9	5-Man. United	65	35	17	14	4	5-Atalanta	65	35	19	8	8	5-Marseille	58	36	16	10	10	5-SC Freiburg	47	32	14	5	13
6-Athletic	62	36	19	5	12	6-Arsenal	63	34	19	6	9	6-Milan	59	35	17	8	10	6-Bordeaux	57	36	15	12	9	6-Hertha BSC	46	32	14	4	14
7-Real Sociedad	62	36	19	5	12	7-Everton	58	36	16	10	10	7-Internazionale	56	35	17	5	13	7-Saint-Étienne	50	35	12	14	9	7-FC Köln	45	32	11	12	9
8-Eibar	54	36	15	9	12	8-West Bromwich	45	35	12	9	14	8-Fiorentina	56	35	15	11	9	8-Nantes	48	36	13	9	14	8-Werder Bremen	45	32	13	6	13
9-Espanyol	53	36	14	11	11	9-Leicester City	43	35	12	7	16	9-Torino	50	35	12	14	9	9-Guingamp	47	36	13	8	15	9-B. M'gladbach	43	32	12	7	13
10-Alavés	51	36	13	12	11	10-Southampton	42	34	11	9	14	10-Sampdoria	46	35	12	10	13	10-Rennes	47	36	11	14	11	10-Schalke 04	41	32	11	8	13
11-Málaga	45	36	12	9	15	11-Bournemouth	42	36	11	9	16	11-Udinese	44	35	12	8	15	11-Lille	43	36	12	7	17	11-E. Frankfurt	41	32	11	8	13
12-Celta de Vigo	44	35	13	5	17	12-West Ham	42	36	11	9	16	12-Chievo	42	35	12	6	17	12-Toulouse	42	36	10	12	14	12-B. Leverkusen	37	32	10	7	15
13-Valencia	43	36	12	7	17	13-Stoke City	41	36	10	11	15	13-Cagliari	41	35	12	5	18	13-Angers	40	36	11	7	18	13-FC Augsburg	36	32	9	9	14
14-Las Palmas	39	36	10	9	17	14-Burnley	40	36	11	7	18	14-Sassuolo	40	35	11	7	17	14-Metz	40	36	11	9	16	14-Wolfsburg	36	32	10	6	16
15-Real Betis	37	36	10	7	19	15-Watford	40	35	11	7	17	15-Bologna	38	35	10	8	17	15-Montpellier	39	36	10	9	17	15-Mainz	34	32	9	7	16
16-Leganés	33	36	8	9	19	16-Crystal Palace	38	36	11	5	20	16-Genoa	33	35	8	9	18	16-Caen	36	36	10	6	20	16-Hamburger SV	34	32	9	7	16
17-Deportivo	32	36	7	11	18	17-Swansea City	35	36	10	5	21	17-Empoli	32	35	8	8	19	17-Lorient	35	36	10	5	21	17-FC Ingolstadt	30	32	8	6	18
18-Sporting Gijón	27	36	6	9	21	18-Hull City	34	36	9	7	20	18-Crotone	28	35	7	7	21	18-Dijon	33	36	7	12	17	18-Darmstadt 98	24	32	7	3	22
19-Granada	20	36	4	8	24	19-Middlesbrough	28	36	5	13	18	19-Palermo	20	35	4	8	23	19-Nancy	32	36	8	8	20						
20-Osasuna	19	36	3	10	23	20-Sunderland	24	35	6	6	23	20-Pescara	14	35	2	8	25	20-Bastia	31	36	7	10	19						

NACIONAL DESCEU, V. GUIMARÃES GARANTIU O QUARTO E O BENFICA

A DOIS PONTOS DO TÍTULO

A jornada 32 da Liga trouxe três decisões definitivas para a tabela final e estendeu o tapete ao líder Benfica para o inédito «tetra».

A ronda abriu em Moreira de Cónegos e foi desse jogo que saíram logo duas decisões. O Moreirense entrou em campo frente ao Sp. Braga e sabia que se vencesse ditaria a descida do Nacional e garantia o quarto lugar ao «vizinho» Vitória de Guimarães (algo que acontecia mesmo com um empate). Uma vitória bracarense deixava tudo em aberto.

Ricardo Horta deu vantagem ao Sp. Braga e o cenário de triunfo manteve-se até aos



minutos finais, quando a equipa de Petit conseguiu a reviravolta e somou três pontos que «empurraram» o Nacional para a II Liga e ajudaram os vitorianos, que garantiram o quarto lugar e o acesso direito à fase de grupos da Liga Europa. No sábado não houve decisão, mas houve um momento-chave para o campeonato. O FC Porto tropeçou na Madeira e desperdiçou a vantagem de pressionar o Benfica, dando a possibilidade, que se confirmou, aos encarnados de aumentarem a vantagem para cinco pontos, com seis por disputar.

Assim, as águias podem festejar já na próxima jornada se vencerem em casa o Vitória de Guimarães, que agora já sabe que

não deixa o quarto lugar. Os minhotos, que ganharam ao Arouca, podem é olhar para o terceiro, posto que ocupa o Sporting. A distância é de cinco pontos, um cenário muito complicado. Já os leões, que perderam em casa com o Belenenses, deixaram de poder ser campeões e estão a seis pontos do segundo lugar. Nacional desceu, Tondela respira «por uma palhinha». O Tondela tinha que pontuar para não descer e venceu em casa o Vitória de Setúbal, fugindo para já à despromoção. A equipa de Pepa venceu por 2-1 e o treinador disse que agora continua a respirar «por uma palhinha». São três pontos de diferença para o Moreirense, com seis por jogar e sem vantagem no confronto direto. A outra vaga de descida já está garantida, é do Nacional da Madeira que regressa à II Liga 15 anos depois. Entrou em campo já despromovido e empatou no Bessa a duas bolas.

Os «tranquilos»

Já sem objetivos de manutenção, o Feirense foi à Mata Real enfrentar um Paços de Ferreira em bom momento e

conseguiu levar a melhor, com um golo de Ícaro.

Os homens de Nuno Manta chegaram 42 pontos (31 só com este treinador) e estão a apenas três pontos do sétimo, Rio Ave, e seis do sexto, Marítimo. A Europa já está fora do horizonte porque apenas pode chegar aos 48 pontos e em caso de igualdade com os insulares ou num campeonato a três com Marítimo e Rio Ave, os fogaceiros saem sempre a perder. Já o Belenenses, com o triunfo em Alvalade, chegou aos 35 pontos e igualou o Paços de Ferreira e o Vitória de Setúbal, que perdeu em Tondela.

A jornada fechou na Amoreira, com o Estoril...

INGLATERRA: CHELSEA A UMA VITÓRIA DO TÍTULO, MIDDLESBROUGH DESCE

Chelsea recebeu e venceu o Middlesbrough por 3-0 e está a um triunfo de ser campeão inglês. Já o Boro confirmou a descida de divisão.



Em Stamford Bridge, as duas equipas jogavam por objetivos distintos, com os visitantes a entrarem em campo com a corda no pescoço, enquanto os Blues estavam menos pressionados, já que o Tottenham

perdeu nesta jornada. Devido a esse resultado dos Spurs, a equipa de Conte sabia que em quatro jogos que restavam precisava de vencer dois e não desperdiçou a primeira oportunidade para o fazer. Logo no primeiro minuto, Marcos Alonso mostrou as intenções dos pupilos de Antonio Conte, mas só aos 23 minutos é que conseguiram traduzir o caudal ofensivo em golos. Diego Costa inaugurou o marcador e o lateral esquerdo espanhol aumentou a contagem aos 34'. No segundo tempo, Matic fez o 3-0 e sentenciou o jogo e a esperança do Boro ficar na Premier League.

É o regresso do Middlesbrough ao Championship, um ano depois da subida. Esta é a segunda vaga de descida assegurada, já que o Sunderland também já tem a sua sentença oficializada. Já o Chelsea pode ser campeão inglês na sexta-feira, caso vença o West Bromwich, fora de casa.

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Benfica	78	32	24	6	2	65	16
2-FC Porto	73	32	21	10	1	66	15
3-Sporting	67	32	20	7	5	63	33
4-V. Guimarães	62	32	18	8	6	50	33
5-Braga	51	32	14	9	9	47	34
6-Marítimo	48	32	13	9	10	33	31
7-Rio Ave	45	32	13	6	13	37	37
8-Feirense	42	32	12	6	14	28	44
9-Boavista	39	32	9	12	11	30	34
10-Chaves	37	32	8	13	11	32	36
11-Paços Ferreira	35	32	8	11	13	31	41
12-V. Setúbal	35	32	9	8	15	28	37
13-Belenenses	35	32	9	8	15	26	42
14-Estoril Praia	34	32	9	7	16	31	39
15-Arouca	32	32	9	5	18	30	51
16-Moreirense	29	32	7	8	17	29	46
17-Tondela	26	32	6	8	18	25	51
18-Nacional	21	32	4	9	19	21	52

RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA	
05/05	Moreirense 2-1 Braga	12/05	Belenenses 15h30 Moreirense
06/05	Boavista 2-2 Nacional P. Ferreira 0-1 Feirense Marítimo 1-1 FC Porto	13/05	Arouca 11h00 Tondela Benfica 13h15 V. Guimarães Feirense 15h30 Sporting
07/05	Sporting 1-3 Belenenses Tondela 2-1 V. Setúbal V. Guimarães 1-0 Arouca Rio Ave 0-1 Benfica	14/05	Chaves 11h00 Rio Ave Marítimo 11h00 Estoril Praia FC Porto 13h00 Paços Ferreira Braga 15h15 Nacional
08/05	Estoril Praia 2-1 Chaves	15/05	V. Setúbal 15h00 Boavista

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Portimonense	77	40	23	8	9	65	36
2-Desp. Aves	75	40	21	12	7	57	37
3-Benfica B	63	40	18	9	13	53	51
4-Penafiel	62	40	18	8	14	55	52
5-Varzim	61	40	17	10	13	44	43
6-Santa Clara	59	40	16	11	13	42	39
7-Braga B	58	40	15	13	12	59	48
8-Sp. Covilhã	58	40	14	16	10	49	40
9-U. Madeira	58	40	15	13	12	45	42
10-V. Guimarães B	57	40	17	6	17	51	47
11-FC Porto B	57	40	15	12	13	50	47
12-Gil Vicente	56	40	13	17	10	46	42
13-Académica	56	40	15	11	14	38	33
14-Sporting B	54	40	15	9	16	62	59
15-Cova da Piedade	52	40	14	10	16	42	55
16-Ac. Viseu	51	40	13	12	15	46	50
17-Famalicao	47	40	12	11	17	43	49
18-Leixões	45	40	10	15	15	44	46
19-Fafe	42	40	10	12	18	50	61
20-Vizela	42	40	8	18	14	35	48
21-Freamunde	39	40	9	12	19	38	50
22-Olhansense	25	40	6	7	27	40	79

RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA	
05/05	Sporting B 2-2 Benfica B	13/05	Cova da Piedade 6h15 D. Aves FC Porto B 10h00 Guimarães B
06/05	Académica 1-0 V. Guimarães B	14/05	Portimonense 6h15 Olhanense Sp. Covilhã 10h00 Santa Clara Famalicao 11h00 Ac. Viseu Fafe 11h00 Varzim Vizela 11h00 Freamunde U. Madeira 11h00 Gil Vicente Penafiel 11h00 Leixões Benfica B 11h00 Braga B Sporting B 11h00 Académica
07/05	Freamunde 1-2 Portimonense Braga B 2-3 FC Porto B Desp. Aves 2-1 Penafiel Ac. Viseu 1-2 U. Madeira Leixões 1-3 Sp. Covilhã Gil Vicente 1-3 Fafe Varzim 1-0 Famalicao Vizela 2-3 Cova da Piedade Santa Clara 3-0 Olhanense		

TAÇA DE PORTUGAL		
2017/05/28 Benfica 12h00 V. Guimarães		
	1ª Mão	2ª Mão
Real Madrid - Atlético Madrid	3-0	10/05 14:45
Monaco - Juventus	0-2	09/05 14:45

EUROPA LEAGUE		
	1ª Mão	2ª Mão
Ajax-Lyon	4-1	11/05 15:05
Celta de Vigo-Manchester United	0-1	11/05 15:05

MLS					
GRUPO EAST	J	P	GRUPO WEST	J	P
1-Toronto FC	10	19	1-FC Dallas	8	18
2-Orlando City	9	18	2-Sporting KC	10	18
3-New York City FC	9	16	3-Portland Timbers	10	17
4-Columbus Crew	10	16	4-Houston Dynamo	9	16
5-NY Red Bulls	11	16	5-SJ Earthquakes	10	15
6-Chicago Fire	9	12	6-Vancouver Whitecaps	9	13
7-Atlanta United FC	9	11	7-Minnesota United	10	11
8-DC United	9	11	8-Seattle Sounders	9	10
9-NE Revolution	10	10	9-LA Galaxy	9	8
10-Impact Montréal	9	10	10-Real Salt Lake	10	8
11-Philadelphia Union	9	7	11-Colorado Rapids	8	4

UMA VIDA NOVA O AGUARDA



O VIDENTE DE FATIMA ESTA NA HORA DE PÁRAR DE SOFRER ABRIR NOVAS PORTAS

MILAGROS REAIS



A capacidade do José para melhorar as relações fracasadas foi-me provada quando a minha esposa se foi embora e eu não sabia sequer onde ela estava. A minha infidelidade afastou-a de mim, mas os trabalhos

do José devolveram-me. Graças a Deus pelo José e obrigado por a minha esposa me amar.

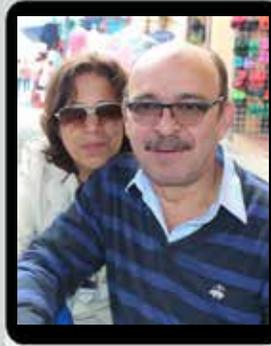
Norman tello



Os negócios que corriam bem estavam a vir por água abaixo sem razão aparente. Visitei um bruxo africano que me disse que eu era vítima de bruxaria. Paguei-lhe porque acreditei nele, mas nunca vi resultados.

Enganado, procurei ajuda com o José recomendado pela minha mãe e ele limpou a bruxaria que assombrava o meu negócio e mostrou-me a cara do inimigo, um empregado que também era o meu primo.

Jorge e Kayla



Por momentos pensei que Deus não existia pois a saúde da minha mãe piorava e nada se podia fazer. Os comprimidos e as longas e dolorosas hospitalizações de nada serviam. Levei uma fotografia dela quando pensávamos que ia morrer, e o José tirou-a da cama e ela melhorou. Vomitou a bruxaria que tinha durante anos e está de perfeita saúde.

Icsele e Ana Maria

NÃO HESITE EM SER AJUDADO POR JOSE O VIDENTE DE FATIMA. SE TEM PROBLEMAS DE AMOR, FAMILIARES, TRABALHO, FALTA DE SORTE OU MESMO BUTROS MAIS E DO ENÇAS INESPLICAVEIS E SEM CURA, BRUXARIAS, MAL DE OJÓ, INVEJAS,... ENEMIGOS.

URGENCIAS LIGUE JA  514 296 6854